

# MÓN JURÍDIC

NÚMERO 247  
MAIG 2010



REVISTA DE L'IL·LUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA

RATIO DECIDENDI  
LUCRE CESSANT I  
LESIÓ PERMANENT

TRIBUNA OBERTA  
NOVETATS EN  
MATÈRIA DE  
COMPETÈNCIA  
DESLEIAL

COMISSIONS  
TORN D'OFICI

PARLEM AMB  
MONTSERRAT  
GARCIA LLOBERA



# L'ICAB i la Compilació del Dret civil de Catalunya

LUIS ANTONIO SALES CAMPRODÓN. CONSELL ASSESSOR MÓN JURÍDIC

**E**l 15 de juny el Col·legi d'Advocats de Barcelona i l'Acadèmia de Jurisprudència i Legislació de Catalunya celebraran, en el marc de la nostra Corporació, un acte commemoratiu del 50è aniversari de la Compilació de Dret Civil de Catalunya.

Ni és un acte aïllat ni un més dels que organitza aquesta Corporació. És, i així ho hem d'entendre, la confirmació de l'express, històric i continuat compromís del nostre Col·legi amb el dret civil de Catalunya.

Un breu repàs del llibre d'Enric Jardí sobre 'l'Història del Col·legi d'Advocats de Barcelona' ofereix una clara visió de l'especial tenacitat del nostre Col·legi amb els treballs que van culminar en la Compilació que ara commemorem.

Així en la reunió celebrada el 6 de maig de 1958, la Junta presidida pel Degà Josep Maria Pi Suñer va acordar la creació d'una comissió delegada amb la finalitat de formular esmenes al projecte de Llei remès pel govern a les Corts.

**El Col·legi d'Advocats de Barcelona segueix com llavors compromès amb la nostra societat, amb la seva llengua, la seva cultura, les seves institucions i molt especialment amb l'estudi, la defensa i la divulgació del seu dret, un dels elements més determinants de la seva identitat**

La Junta de 26 de juliol de 1960, es va dedicar, com indica Enric Jardí, gairebé en exclusiva a remarcar la importància de la promulgació per Llei de 21 de juliol de la "Compilació de Dret Civil de Catalunya" i a la històrica i reiterada implicació del Col·legi en la defensa i divulgació del nostre dret civil. La Junta es va felicitar també pels treballs de la Comissió, pel gran nombre d'esmenes presentades i acceptades que "van motivar que el projecte aprovat s'aproximés en gran manera a l'inicial".

En forma gairebé immediata, la Junta de Govern va acordar i va aprovar un ampli programa de conferències destinat a la divulgació de la Compilació, igual com ho va fer l'Acadèmia de Jurisprudència el desembre d'aquell mateix any, comptant amb la participació d'eminents juristes alguns dels quals havien participat en els treballs de la comissió. L'hemeroteca de *La Vanguardia* és testimoni fidel del que avui podríem anomenar important repercussió mediàtica d'aquest cicle de conferències.

El Col·legi d'Advocats de Barcelona segueix com llavors compromès amb la nostra societat, amb la seva llengua, la seva cultura, les seves institucions i molt especialment amb l'estudi, la defensa i la divulgació del seu dret, un dels elements més determinants de la seva identitat.

Ens felicitem pel nostre compromís i pel 50 aniversari de la Compilació.

# MÓN JURÍDIC

REVISTA DE L'IL·LUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA



NÚMERO 247 | **MAIG 2010** | CONTINGUTS

## ACTUALITAT

- 06 AQUÍ ARA LEGISLACIÓ
- 12 PELS PASSADISSOS
- 14 L'OBSERVATORI

## OPINIÓ

- 18 TRIBUNA OBERTA
- 30 PARLEM AMB **MONTSERRAT GARCÍA LLOVERA**

## INFORMACIÓ COL·LEGAL

- 32 JUNTA EN DIRECTE
- 35 SERVEIS ICAB
- 36 COMISSIONS PUNT X PUNT
- 39 ADVOCACIA EN IMATGES
- 40 LLETRA IMPRESA

## SERVEIS

- 44 PASSES PERDUDES
- 46 CLUB ICAB
- 48 ANUNCIS

## MÓN JURÍDIC

**MónJurídic** és una publicació editada per l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona amb la finalitat de ser l'òrgan informatiu i d'expressió dels seus col·legiats/des.

### Edita

Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona  
Mallorca 283, 08037 Barcelona.  
[www.icab.cat](http://www.icab.cat) / [icab@icab.es](mailto:icab@icab.es)

### Consell assessor

President: Eduard Sagarra Trias  
Vicepresident: Jordi Miró Fruns  
Vocals:

Josep M. Balcells Cabanas  
Agustí Bassols Pascual  
Maria Beuster Pérez  
Lara Foncillas Miralbes  
Joaquim Jubert de Montaperto  
Josep Ma. Lligoña Doménech  
Laura Maniega Jáñez  
Luis Antonio Sales Camprodon  
Olga Tubau Martínez  
Julián Valón Mur

### Directora

Eva Labarta i Ferrer

### Cap de Comunicació

Antonio Gómez-Reino Isalt

### Coordinació Mòn Jurídic

Isabel Viola Demestre

### Gabinet de Premsa

Roser Ripoll Alcón

### Composició

Albert Muñoz Thuile

### Mòn Jurídic

Telèfon: 934 961 880  
Fax: 934 871 938  
e-mail: [monjuridic@icab.cat](mailto:monjuridic@icab.cat)  
anuncis: [monjuridicanuncis@icab.cat](mailto:monjuridicanuncis@icab.cat)

### Han col·laborat en aquest número

Juan José Climent, Pere Fàbregues i Morlà, Lara Foncillas, Esther Giménez-Salinas, Josep Jover, Teresa Pont Amenós, Pau Saumell, Juan Carlos de Segura, Eudald Vendrell i Joan M. Xiol Quingles.

### Fotografia

European Commission, Albert Muñoz, iStockPhoto.

### Disseny

Dribbling

### Impressió

Rotoatlántica

### Publicitat

Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona  
Mallorca, 283, 08037 Barcelona  
Telèfon: 934 961 880  
Fax: 934 871 938  
e-mail: [marqueting@icab.es](mailto:marqueting@icab.es)

### Dipòsit legal

B-17.273-83

### ISSN

1135-9196

Les opinions recollides en els textos publicats a Mòn Jurídic pertanyen exclusivament als seus autors. L'opinió oficial del Col·legi l'expressa la Junta com a òrgan de govern de la institució.

# Resum de les novetats legislatives



Reial Decret-Llei 6/2010, de 9 d'abril, de **mesures per a l'impuls de la recuperació econòmica** i el treball (BOE núm. 89, 13.04.2010)



Reial Decret 368/2010, de 26 de març, pel qual es regulen les especificacions i condicions per a l'ocupació del Document Únic Electrònic (DUE) per a la **posada en marxa de les empreses individuals mitjançant el sistema de tramitació electrònica telemàtica** (BOE núm. 92, 16.04.2010).



Resolució de 6 d'abril de 2010, de la Presidència de la Comissió Nacional de la Competència, per la qual es modifica la Resolució de 23 d'abril de 2008, per la qual es regula el procediment per a la presentació de la autoliquidació i les condicions per al pagament per via telemàtica de la taxa prevista a l'article 23 de la Llei 15/2007, de **defensa de la competència** (BOE núm. 92, 16.04.2010).



Correcció d'errors del Reial Decret-Llei 6/2010, de 9 d'abril, de **mesures per a l'impuls**

de la **recuperació econòmica i el treball** (BOE núm. 93, 17.04.2010).



**Correcció d'errors** del Reial Decret-Llei 6/2010, de 9 d'abril, de **mesures per a l'impuls de la recuperació econòmica i el treball** (BOE núm. 95, 20.04.2010).



Ordre TRE/235/2010, de 31 de març, de modificació de l'Ordre TRE/511/2009, de 10 de novembre, per la qual s'estableix el **calendari de festes locals** a la Comunitat Autònoma de **Catalunya per a l'any 2010** (DOGC núm. 5515, pàg. 89644, de 27.11.2009) (DOGC núm. 5611, 20.04.2010).



**Correcció d'errors** de la Llei 26/2009, de 23 de desembre, de **Pressupostos Generals de l'Estat** per a l'any 2010 (BOE núm. 96, 21.04.2010).



Llei 10/2010, de 28 d'abril, de **prevenció del blanqueig de capitals i del finançament del terrorisme** (BOE núm. 103, 29.04.2010).



Ordre EHA/1059/2010, de 28 d'abril, per la qual es redueixen els índexs de rendiment net aplicables en el període impositiu 2009 en el mètode d'estimació objectiva de **l'Impost de la Renda de les Persones Físiques** per a les activitats agrícoles i ramaderes afectades per diverses circumstàncies excepcionals i els mòduls del règim especial simplificat de l'Impost sobre el Valor afegit per a actuacions de renovació o reparació d'habitatges particulars aprovats per l'Ordre EHA/99/2010, de 28 de gener, pel qual es desenvolupen per a l'any 2010 el mètode d'estimació Objectiva de l'Impost sobre la Renda de les Persones Físiques i el règim especial simplificat de l'Impost sobre el Valor Afegit (BOE núm. 104, 30.04.2010).



Acord de 22 d'abril de 2010, del Ple del Consell General del Poder Judicial, pel qual s'aprova l'annex del Reglament 2/2010, sobre **critèris generals d'homogeneïtzació de les actuacions dels serveis comuns processals** (BOE núm. 10, 06.05.2010).



Acord GOV/76/2010, de 27 d'abril, de constitució del

**ConSORCI de la Inspecció de Treball i Seguretat Social de Catalunya** (DOGC núm. 5624, 07.05.2010).



Reial Decret-Llei 8/2010, de 20 de maig, pel qual s'adopten mesures extraordinàries per a la reducció del dèficit públic (BOE núm. 126, 24.05.2010).



Resolució de 18 de maig de 2010, de la Direcció General de l'Agència estatal d'Administració tributària, en relació amb el registre i gestió d'apoderaments i el registre i gestió de les successions i **representacions legals de menors i incapacitats per a la realització de tràmits i actuacions**

**per Internet davant l'Agència Tributària** (BOE 124, 21.05.2010).



**Reglament (UE) N o 416/2010**, de la Comissió de 12 de maig de 2010 pel qual es modifiquen els annexes I, II i III del reglament (CE) n o 44/2001 del Consell relatiu a la **competència judicial, al reconeixement i a l'execució de resolucions judicials en matèria civil i mercantil** (DOUE núm. L 119, 13.05.2010).



Llei 9/2010, del 7 de maig, de modificació de la Llei 5/1994, del 4 de maig, de regulació dels **serveis de prevenció i extinció d'incendis i de salvaments de Catalunya**. (DOGC núm. 5629, 14.05.2010).



Llei 10/2010, del 7 de maig, **d'acollida de les persones immigrades i de les retornades a Catalunya** (DOGC núm. 5629, 14.05.2010).010).

Nul·litat de Ple dret de l'article 233.2 del Reglament de l'Impost de Societats

La sentència de 10 de desembre de 2009, de la Sala Tercera del Tribunal Suprem, **declara nul de ple dret l'article 233.2 del Reglament de l'Impost de Societats** aprovat pel Reial Decret 2631/1982, de 15 d'octubre, en la part que indica "sempre que aquests siguin residents a Espanya" (BOE núm. 114, 10.05.2010).

# Modificació de l'ús compartit de l'habitatge familiar

LA VOLUNTAT D'UN SOL DELS EX-CÒNJUGES ÉS CONSIDERA SUFICIENT COM PER CONSIDERAR QUE CONCORRE UNA CIRCUMSTÀNCIA MODIFICATIVA DE LA MESURA PACTADA D'ATRIBUCIÓ DE L'ÚS DE L'HABITATGE FAMILIAR A TOTS DOS



**U**na sentència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya de 18 de gener de 2010, declara com a doctrina jurisprudencial integradora de l'article 80.1 del Codi de família, que n'hi ha prou que un dels dos ex-esposos no vulgui continuar convivint amb l'altre sota el mateix sostre, encara que s'hagués convingut amb anterioritat el contrari i sense que hi hagi conflicte convivencial quotidià, perquè s'estimi que es dona una circumstància de modificació de la mesura d'atribució de l'ús compartit de l'habitatge familiar als dos cònjuges acordada

**N'hi ha prou que un dels dos ex-esposos no vulgui continuar convivint amb l'altre sota el mateix sostre perquè s'estimi que es dona una circumstància de modificació de la mesura d'atribució de l'ús compartit de l'habitatge familiar**

en la sentència de divorci, a l'efecte que aquesta assignació de l'ús es realitzi a un o a l'altre part dels ex-consorts.

Aquesta resolució té com a punt de partida la voluntat dels consorts, subscrit per conveni regulador de divorci de 14 de febrer de 2006, segons el qual, pel que fa a la mesura relativa al domicili familiar, van pactar que atesa la disposició del que constitueix l'últim domicili familiar, ambdós signants estableixen que l'ús i gaudi de l'habitatge s'atorgui a ambdós cònjuges, compromentent-se a dur vides totalment separades sense immiscuir-se un en la vida de l'altre i, més

endavant, que al mes de setembre de 2010, un cop pagat el préstec hipotecari que grava l'habitatge copropietat d'ambdós, s'obliguen a procedir a la seva venda. El conveni va ser homologat íntegrament per la sentència de divorci, dictada el 9 de març de 2006. En aquella data, la filla menor del matrimoni, tenia 15 anys d'edat i la seva guarda i custòdia havia estat atorgada a l'esposa.

**Modificació de les circumstàncies**  
A partir de febrer de 2007, l'ex-esposa va presentar una demanda de modificació d'efectes i mesures de la sentència de divorci, per nul·litat parcial del conveni regulador i, alternativament, per modificació de les circumstàncies que es van tenir en compte per dictar-la. De tot plegat, es dedueix que l'ex-esposa no desitja seguir convivint sota el mateix sostre amb el seu ex-marit. Tal com sosté la recurrent, la doctrina jurisprudencial resulta plenament coincident quan al fet que l'ús del domicili familiar s'ha d'assignar, seguint les pautes expressades en la norma legal, només a un d'ells i no als dos conjuntament, la qual cosa comporta, per tant, que calgui apreciar que el supòsit de les actuacions presenta un clar interès cassacional.

La sentència que es comenta parteix de l'anàlisi del motiu pel qual s'ha atribuït l'habitatge familiar als dos esposos i, en conseqüència, considera que el pacte de conviure sota el mateix sostre no és contra legem "ja que precisament està previst en la norma d'aplicació al cas pertinent, sense cap restricció en el supòsit que hi hagués alguna situació perniciososa per a qualsevol dels cònjuges – com sí que succeeix en el dret comú (vegeu art. 90 CC)-. I per això el conveni subscrit en aquest sentit va ser aprovat judicialment, ja que, atès que l'autoritat judicial no el va considerar perjudicial per a les filles del matrimoni, la voluntat dels propis consorts és el que s'ha de tenir en compte en primer lloc per atorgar l'ús de l'habitatge familiar" (Fonament de Dret 3).



### **Encara que sigui anòmal el pacte segons el qual, després de la ruptura matrimonial els ex-consorts acordin seguir vivint en el mateix habitatge, no és il·legal**

#### **Mens legislatoris**

Això no obstant, i sobre la base de la Llei 15/2005, de 8 de juliol, per la qual es modifiquen el Codi civil i la Llei d'Enjudiciament civil en matèria de separació i divorci, establerta a l'Exposició de motius ("n'hi ha prou que un dels esposos no vulgui la continuació del matrimoni perquè pugui demandar el divorci, sense que el demandat es pugui oposar a la petició per motius materials, i sense que el jutge pugui rebutjar la petició"), cal concloure, d'acord amb la mens legislatoris, que n'hi ha prou que

un dels ex-esposos no vulgui continuar convivint amb l'altre – encara que ho hagin convingut així tots dos i hagi estat aprovat judicialment per la sentència de divorci – amb independència que existeixi o no conflicte en la convivència quotidiana i del pacte anterior sobre això, perquè es consideri que es dóna una circumstància de modificació de la mesura acordada en el seu moment, d'acord amb el que estableix l'article 80.1 del Codi de família, que en derivar d'un dret que exerceix cadascun dels ex-consorts – el no voler conviure amb l'altre-, qualsevol d'ells el pot exercitar i materialitzar en qualsevol moment.

Tenint present que la guarda i custòdia de la filla es va atorgar a la mare, se li atribueix l'ús del domicili, si bé temporalment, fins el setembre de 2010, atès que així ho van concertar els mateixos consorts en establir la venda i divisió de la cosa comuna en l'esmentat conveni regulador del divorci, a part del fet que la filla ja ha arribat a la majoria d'edat.

**Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, 18 de gener de 2010.**

# El naixement d'un nou factor de correcció

EL TRIBUNAL SUPREM, AMB UNA SENTÈNCIA DEL MES DE MARÇ D'ENGUANY, OBRE UNA ESCLETXA PER RECLAMAR EL LUCRE CESSANT DERIVAT D'UNA LESIÓ PERMANENT I CONSIDERA QUE EN EL FACTOR DE CORRECCIÓ DE LA QUANTIA TAMBÉ S'HAN DE CONTEMPLAR TOTS ELS CRITERIS RELACIONATS AMB LES CIRCUMSTÀNCIES PERSONALS I ECONÒMIQUES DE LA VÍCTIMA



Joan M. Xiol Quingles  
Col·legiat núm. 7.832

**L**a sentència dictada pel Tribunal Suprem el 25 de març de 2010 (ponent XIOL RIOS) obre una petita via per a poder reclamar el lucre cessant derivat d'una lesió permanent mitjançant l'aplicació del sistema de valoració del dany corporal annex a la Llei sobre Responsabilitat Civil i Assegurança en la Circulació de Vehicles a Motor, que s'aplica amb caràcter vinculant per valorar els danys i perjudicis soferts com a conseqüència d'un accident de trànsit, però que, pel seu efecte expansiu ve sent aplicat per a la valoració dels danys i perjudicis derivats de fets aliens al trànsit viari.

**El nucli de la decisió continguda en la sentència ve determinat per la reafirmació del caràcter vinculant del sistema de valoració del dany corporal**



La sentència, modèlica en els seus raonaments, arriba a la conclusió de què el lucre cessant d'aquells que han sofert lesions permanents no pot ser compensat en la seva totalitat mitjançant l'aplicació dels factors de correcció de perjudicis econòmics de la Taula IV del sistema, ni tampoc mitjançant l'aplicació del factor de correcció d'Incapacitat Permanent de la mateixa Taula i en la seva conseqüència, tenint en compte que el sistema de valoració del dany corporal estableix que per a la quantificació del dany "es tenen en compte, a més, les circumstàncies econòmiques, incloses les que afecten a la capacitat de treball i pèrdua d'ingressos de la víctima", en clara referència al disposat a l'article 1106 del Codi Civil, en aquells supòsits en què el lucre cessant derivat d'una lesió permanent no quedi prou compensat per l'aplicació dels factors de correcció de perjudicis econòmics i d'incapacitat permanent de la Taula IV, procedirà la seva indemnització per aplicació del factor de correcció de la mateixa taula que es defineix en ella com "Elements correctors de l'apartat primer 7 d'aquest annex" que estableix un indeterminat percentatge d'augment de la indemnització bàsica per lesions permanents "segons circumstàncies".

#### **Sentència 181/2000 del TC**

La sentència té altres detalls dignes de menció, alguns d'ells relacionats amb la sentència 181/2000 del Tribunal Constitucional que declarà inconstitucional el factor de correcció de perjudicis econòmics de la Taula V del sistema. Un d'ells es refereix a què la declaració d'inconstitucionalitat de l'apartat B) de la Taula V efectuada per la sentència citada no és aplicable als factors de correcció per perjudicis econòmics de les Taules II i IV, entre altres raons, pel fet que el propi Tribunal Constitucional ha rebutjat que el rescabament del lucre cessant futur constitueixi una exigència constitucional en l'àmbit del règim de responsabilitat civil per danys a les persones



### **El lucre cessant d'aquells que han sofert lesions permanents no pot ser compensat en la seva totalitat mitjançant l'aplicació dels factors de correcció de perjudicis econòmics de la Taula IV del sistema**

produïts per la circulació de vehicles de motor, per tractar-se d'una qüestió de legalitat ordinària que impedeix el plantejament de la seva inconstitucionalitat.

El nucli de la decisió continguda en la sentència ve determinat per la reafirmació del caràcter vinculant del sistema de valoració del dany corporal i la consideració, a través de la seva interpretació literal i sistemàtica, de què el factor de correcció "Elements correctors de l'apartat primer 7 d'aquest annex" inclòs a la Taula IV, no inclou només els elements correctors definits expressament en l'apartat primer 7, com són la producció d'invalideses concurrents o la subsistència d'incapacitats preexistents, sinó també tots els crite-

ris compresos en ell susceptibles de determinar una correcció de la quantificació del dany fundats en circumstàncies excepcionals relacionades amb les circumstàncies personals i econòmiques de la víctima, de tal sort que, encara que el lucre cessant per disminució d'ingressos de la víctima en cas d'incapacitat permanent no és susceptible de ser rescabament íntegrament d'acord amb el Barem, si és susceptible de ser compensat proporcionalment per damunt del que pugui resultar de l'aplicació dels factors de correcció per perjudicis econòmics i per incapacitat permanent, quan es presentin circumstàncies que puguin qualificar-se d'excepcionals, mitjançant l'aplicació d'aquells elements correctors de l'apartat primer 7, que consistirà a aplicar un percentatge d'augment a la indemnització bàsica per lesions permanents fins un màxim del 75% que es determinés en proporció amb el grau de desajust provat entre el lucre cessant indemnitzat a través del factor de correcció de perjudicis econòmics i el lucre cessant futur realment patit.

#### **Nou factor de correcció**

S'afegeix en la sentència que, el que podríem denominar nou factor de correcció, s'aplicarà no només en els supòsits de culpa rellevant del conductor sinó també en aquells supòsits de responsabilitat objectiva.

És realment encoratjador que aquesta sentència obri unes expectatives realment interessants des del moment en què estableix que els "Elements correctors de l'apartat primer 7 d'aquest annex", integrat com factor corrector d'augment de les indemnitzacions bàsiques per lesions permanents, pot ser aplicable per quantificar el dany quan es presentin circumstàncies excepcionals relacionades amb les circumstàncies personals i econòmiques de la víctima que no puguin ser compensades mitjançant l'aplicació estricta del sistema.

# Catalunya, pionera en Base de Dades unificada

CATALUNYA ÉS LA PRIMERA COMUNITAT AUTÒNOMA AMB UNA BASE DE DADES UNIFICADA DE L'ADMINISTRACIÓ DE JUSTÍCIA

**E**l departament de Justícia ha informat que Catalunya disposa d'una base de dades de l'Administració de justícia unificada que recull la informació de les anteriors 22 bases de dades que donen cobertura als 49 partits judicials d'aquesta Comunitat Autònoma.

Després de tres anys de treball, i davant d'un projecte pioner a Espanya, la nova base de dades permet fer consultes judicials a tot Catalunya, és a dir, saber quines causes obertes té una persona en qualsevol jutjat de Catalunya o els

procediments que se segueixen contra una persona determinada en un temps concret. El sistema permet fer-hi consultes encara que es disposi de poques dades, com ara la matrícula d'un cotxe, l'atestat, el delictes, etc. A més, arran dels treballs realitzats també s'ha aconseguit que aquesta base de sigui més eficient i ràpida

També permet consultar les sentències dictades pels òrgans judicials; consultes externes, com ara el control dels requeriments policials, consultes via Internet i consultes via Punt Neutre. Finalment, es poden obtenir llistats interns de control del procediment

## Trasllat del registre general de la Delegació/Subdelegació del Govern a Barcelona

A partir del 19 de maig, el Registre general de la Delegació del Govern/Subdelegació del Govern a Barcelona, fins al moment situat al passeig de Sant Joan 189-193, estarà ubicat al carrer de Bergara, número 12. Tindrà el mateix horari d'atenció al públic: de dilluns a divendres, de 9 a 17.30 hores; i els dissabtes, de 9 a 14 hores

La Comissió d'Estrangeria també us recorda que per a la presentació de sol·licituds de renovació d'autoritzacions de residència a estrangers continua oberta l'oficina del carrer de la Marquesa número 12 en horari de 9 a 14 hores, de dilluns a divendres.

DEPARTAMENT DE JUSTÍCIA



## Nou Servei SOM a Vilafranca del Penedès

**E**n virtut d'un Acord de col·laboració establert entre l'ICAB i el Centre de Mediació en dret Privat del Departament de Justícia, el passat 3 de maig es va inaugurar el Servei d'Ori-

entació en Mediació (SOM) a Vilafranca del Penedès.

El Servei, situat a les dependències del SOJ, oferirà orientació en mediació en els àmbits de família, comunitari i de conformitat a tots/es aquells/es ciutadans/es que així ho sol·licitin i poder iniciar els tràmits per accedir a aquesta via de resolució de conflictes.

## La LEC i la LECrim, en català

**E**l Departament de Justícia ha publicat en català les lleis d'enjudiciament civil i criminal, amb l'objectiu d'oferir una versió consolidada i íntegrament en català d'aquestes dues lleis als diferents col·lectius professionals que treballen en l'àmbit de la justícia. Les lleis, que s'han editat dins la col·lecció "Quaderns de Legislació", contenen un índex sistemàtic per articles i el text legal amb notes que recullen les referències de les reformes legislatives que han tingut. A més, també es poden consultar a l'apartat LexCat del web de l'Administració de justícia, que conté en llengua catalana la legislació estatal més rellevant permanentment actualitzada. Actualment aplega unes 80 lleis.

# Lídia Condal, nova presidenta de l'Advocacia Catalana

LA DEGANA DEL COL·LEGI D'ADVOCATS DE GRANOLLERS, LÍDIA CONDAL, ÉS LA NOVA PRESIDENTA DEL CONSELL DE L'ADVOCACIA CATALANA, SEGONS ES VA ACORDAR EN EL PLENARI DEL CONSELL, REUNIT A TARRAGONA, EL PASSAT 14 DE MAIG. AIXÍ DONCS, CONDAL PREN EL RELLEU DE JOSEP CANÍCIO, DEGÀ DEL COL·LEGI D'ADVOCATS DE TORTOSA, QUE HA ESTAT AL FRONT DEL CICAC, DES DE MAIG DE 2009 FINS A MAIG DE 2010.

**E**ntre els objectius de Condal per a l'actual mandat destaca "donar a conèixer més la mediació entre els advocats i la ciutadania, contribuint d'aquesta manera a millorar la resolució dels conflictes i l'agilitació de la justícia, perquè una justícia lenta no és justícia".

Altres aspectes que Condal vol potenciar durant el seu mandat són el Torn d'Ofici i l'Assistència al dèntingut; les noves tecnologies, i les relacions amb l'Administració de Justícia. En aquest sentit, Condal ha destacat la importància "d'assegurar el correcte funcionament del servei del torn d'ofici i de l'assistència jurídica gratuïta", tant des del

punt de vista de l'advocat com del ciutadà al qual se li ofereix aquest servei."

## Més cohesió entre els col·legis

Per la seva banda, i en relació al balanç de les actuacions dutes a terme pel Consell durant aquest darrer any Canício ha destacat "l'avenç que s'ha produït en la cohesió dels catorze col·legis catalans".

"El Consell manté una imatge consolidada i unitària, tant davant les diverses administracions com en l'àmbit de l'advocacia de l'Estat, participant activament en tots els organismes on hi és representat", i ha afegit que "el què ha permès aconseguir-ho és la decidida voluntat de tots els col·legis".



## El Col·legi d'Advocats de Figueres rep la Medalla d'Or del CICAC

El passat 8 de maig, el Col·legi d'Advocats de Figueres va rebre de mans del fins llavors president del Consell de l'Advocacia Catalana, Josep Canício, la Medalla d'Or d'aquesta institució en reconeixement a la tasca duta a terme durant l'organització del III Congrés de l'Advocacia Catalana. Es tracta de la primera Medalla d'Or que concedeix el Consell, que ha considerat oportú lliurar al Col·legi de Figueres,

en vistes de l'èxit assolit pel congrés celebrat el passat mes d'octubre a la capital altempordanesa.

"Aquest congrés serà recordat durant molt temps, sobretot perquè ha introduït un factor innovador, els blocs de debat de temes diversos, que han fomentat la participació de col·legiats d'arreu de Catalunya a través de la xarxa", va destacar ahir Canício, durant el lliurament del guardó.

## El comiat del degà del Col·legi d'Advocats de Figueres, Jaume Torrent

Durant l'acte, el degà del Col·legi d'Advocats de Figueres,

Jaume Torrent, va anunciar el seu proper comiat, tenint en compte que a finals d'aquest any expiren els quatre anys de l'actual deganat i es convocaran noves eleccions a la Junta, que no tornarà a encapçalar.

L'acte va comptar amb l'assistència de la consellera de Justícia, Montserrat Tura, del magistrat i membre del Tribunal Constitucional, Eugeni Gay, la directora dels Serveis Territorials de Justícia a Girona, Carme Sitges, el president de l'Audiència Provincial de Girona, Fernando Lacaba, el degà del Col·legi d'Advocats de Figueres, Jaume Torrent i l'alcalde de Figueres, Santi Vila.

# Nous serveis a la pàgina web de l'ICAB

AL LLARG DEL MES DE MAIG S'HAN POSAT EN MARXA NOUS SERVEIS I APARTATS DINS LA PÀGINA WEB DE L'ICAB -WWW.ICAB.CAT- AMB L'OBJECTIU D'AUGMENTAR EL NOMBRE D'APLICACIONS QUE SIGUIN D'UTILITAT PER AL DIA A DIA DEL DESPATX: INFORMACIÓ SOBRE SUBVENCIONS, PREMIS I BEQUES, JURISPRUDÈNCIA D'ESTRANGERIA I FACTURACIONS DEL TO.

## Apartat sobre Subvencions, premis i beques

A través d'aquest nou servei podreu consultar aquelles subvencions, premis, beques o ajuts que puguin ser d'interès tant per a vosaltres com a col·legiats com per als vostres clients.

Trobareu aquesta nova funcionalitat a la pestanya Col·legiats / Subvencions, premis i beques

## Jurisprudència en matèria d'Estrangeria

La Comissió d'Estrangeria de l'ICAB ha elaborat una base de dades amb la jurisprudència més significativa en matèria d'Estran-

geria. Tots aquests documents estan digitalitzats. A través de la pestanya Col·legiats / Àrees col·legiats / bloc d'estrangeria / jurisprudència, podreu consultar més de 350 resolucions que s'aniran ampliant periòdicament amb totes aquelles resolucions d'interès que es vagin dictant.

La base de dades et dona l'opció de filtrar segons la matèria i/o l'òrgan emissor per tal de poder cercar-les més fàcilment, mostrant una petita ressenya explicativa del contingut de la resolució.

## Facturacions del Torn d'Ofici

També a través del web de l'ICAB podreu consultar i descarregar-vos les facturacions del Torn d'Ofici i les comunicacions sobre els imports de les retribucions i quantitats retingudes als efectes de la Declaració de l'Impost sobre la Renda de les Persones Físiques.

Només heu d'accedir a l'Àrea Personal -bé amb el vostre número de col·legiat i password o bé mitjançant la targeta ACA- i, en l'apartat Torn d'Ofici, escollir l'opció que més us interessi.

En el mateix apartat podreu consultar les designes i telefonemes del Torn d'Ofici.

Ajudem-nos.  
Una aposta per la visió de l'advocacia

Annualment l'ICAB realitza un informe de l'estat de la Justícia que pretén facilitar una visió de la situació de l'Administració de Justícia i Institucions vinculades des de la perspectiva de l'advocacia.

Diferents institucions realitzen informes relatius a l'activitat a l'Administració de Justícia. No obstant això, només nosaltres podem afegir la visió crítica de l'advocacia per resultar constructius i apuntar aquells aspectes que han de ser objecte de millora.

Enguany hem realitzat una enquesta per recollir el vostre coneixement i valoracions vinculades a l'exercici de la nostra professió. L'enquesta és ràpida de contestar i permet filtrar les respostes per especialitats de manera que es pugui respondre més detalladament sobre cada àmbit i jurisdicció.

La teva participació resulta per tant fonamental per poder aconseguir l'objectiu i traslladar la visió de l'advocacia. Realitzant-la us demanem que ens ajudeu a obtenir resultats que ens poden ajudar a tots.

Properament rebreu l'enquesta per correu electrònic.



## L'ICAB i la Fiscalia de Vilanova i La Geltrú signen el conveni d'execució del protocol de conformitats

El 30 de març, va tenir lloc la signatura del conveni d'execució del protocol de conformitats per part de Mercedes Cora Calabuig, diputada de la Junta de Govern de l'ICAB responsable de les delegacions i de la Comissió de Relacions amb l'Administració i la Justícia (CRAJ), i de Susana Romero Carrascal, Fiscal cap d'Àrea de Vilanova-Gavà.

Aquest conveni permetrà l'aplicació d'aquesta eina a les poblacions que estan dins l'àmbit d'aquesta Fiscalia i de l'ICAB, com són els partits judicials de Vilanova i La Geltrú, Gavà i Vilafranca del Penedès.

El protocol de conformitats podrà ser instat a iniciativa del Ministeri fiscal, o d'un o diversos

lletrats amb l'objectiu de buscar una solució consensuada, entre les parts i els seus clients, per tal d'arribar a un acord previ al judici.

Per tal de poder solucionar tots els problemes que es derivin de l'aplicació d'aquest acord, fiscalia ha anomenat un fiscal coordinador, i l'ICAB un lletrat coordinador. Ambdós tenen la funció de vetllar pel bon funcionament del protocol i solucionar els problemes que puguin anar sorgint en la seva aplicació.

El passat 26 de març, l'ICAB va signar el protocol d'execució de conformitats amb la Fiscalia de Barcelona i, el 4 de novembre de 2009, amb la Fiscalia de Manresa i Igualada.



# Toni Crespo, in memoriam

**A**preciado Amigo Toni,  
Los pasados fueron momentos muy intensos para todos. Los compañeros que estuvieron visitándote en el hospital se sintieron muy cercanos a ti y profundamente emocionados. Para muchos fue un duro momento a pesar de saber que la conciencia de la propia muerte dimensiona nuestra vida y nos hace que podamos vivirla con un sabor especial. Sin embargo, y a pesar de creer tener claridad conceptual para afrontar la cita, la visita al amigo hizo que lo sensible cediera y nos sumiera en un bache emocional.

Estuvimos los días siguientes reflexionando sobre lo que significa ver partir a un amigo. Al final del día de tu partida y luego del velatorio y entierro nos embargó la tranquilidad de saber que nuestro querido amigo Toni había podido hacer su última voluntad que era despedirse de su gente querida, lo que fue una verdadera lección de vida para



todos nosotros...como dijo Epicuro, "El arte de morir bien, y el arte del bien vivir, son uno."

Nos quedamos con el recuerdo del amigo, que estaba dormido el día de nuestra visita y cuando le informaron que estaba "el equipo", dio un golpe a su somnolencia y con un rostro sonriente y feliz nos recibió con gran emoción para, al final de nuestra visita y con lágrimas en

los ojos, confesar su cariño y afecto por el grupo humano que tan importante había sido en su vida.

Son momentos duros para el equipo. Sin embargo como decía Nietzsche, lo que no nos mata, nos fortalece, y como buenos luchadores que somos sabremos aprovechar la influencia enorme que has sido tu, amigo Toni, en nuestras vidas para construir un equipo unido y compacto en el afecto mutuo, lo que nos permitirá trasladar a nuestras familias estos importantes valores que hoy nos inspiran. Un saludo cordial a ti que estás en los cielos.

"Habrà dos fechas en tu tumba. Todos tus amigos las leerán. Pero lo relevante será ese pequeño guiñón entre ellas." Kevin Welch

**Alfredo Diez, en representació de l'equip de futbol de l'ICAB.**

**Podeu consultar la carta de comiat de Toni Crespo en el bloc: <http://icabfutbol.blogspot.com/>**

## Defuncions

**M**ón Jurídic vol expressar el seu condol als familiars i amics dels companys i companyes de l'ICAB que han causat baixa per defunció

Agustín Bayo Gómez, Julio García Jiménez, Jesús Manuel Jiménez Ros, Ángel Quemada Ruiz, Mari Gemma Santesteban Raventós i Josep Yxart Ventosa.

## L'ICAB impulsa una campanya publicitària coincidint amb la Renda 2009

L'ICAB ha impulsat una campanya publicitària en diferents mitjans de comunicació, per tal de potenciar que el ciutadà, a l'hora de realitzar la seva declaració de l'IRPF de l'exercici 2009, decideixi ser assessorat per

un advocat en comptes d'altres professionals, ja que a diferència d'aquests, l'advocat coneix tot l'ordenament jurídic i, a més, davant d'un conflicte amb l'Administració pot assessorar en tots els processos.

La campanya consisteix en unes falques a Catalunya Ràdio entre el 17 i el 28 de maig i les insercions d'uns anuncis al diari La Vanguardia entre els mesos de maig i juny.

# Cinquantè Aniversari de la Compilació del Dret Civil de Catalunya

L'ACADÈMIA DE JURISPRUDÈNCIA I LEGISLACIÓ DE CATALUNYA I EL COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA ORGANITZEN, EL DIMARTS 15 DE JUNY, A LES 19H A LA SALA D'ACTES DEL COL·LEGI (C/ MALLORCA, 283), L'ACTE COMMEMORATIU DEL 50È ANIVERSARI DE LA COMPILACIÓ DEL DRET CIVIL DE CATALUNYA.

**S'**obrirà la sessió amb el parlament de Josep D. Guàrdia i Canela, President de l'Acadèmia de Jurisprudència i Legislació de Catalunya, i posteriorment d'Eudald Vendrell Ferrer, Vicedegà del Col·legi d'Advocats de Barcelona

Posteriorment diferents reconeguts juristes reflexionaran sobre la compilació i la seva importància: Josep Ma. Font i Rius, Catedràtic d'Història del Dret i Acadèmic; Josep Ma. Pou de Avilés, advocat i Acadèmic; Lluís Puig Ferriol, Catedràtic de Dret Civil, ex Magistrat del TSJC i Acadèmic; i Josep J. Pintó Ruiz, ex Degà de l'Illustre Col·legi d'Advocats i ex President de l'Acadèmia;

Acte seguit es presentarà la reedició del llibre "Comentarios a la Compilación de derecho Civil Es-

pecial de Catalunya" editat per l'Acadèmia l'any 1961, i es lliurarà als assistents un exemplar.

La cloenda de l'acte anirà a càrrec de Pedro-L. Yúfera Sales, Degà de l'ICAB.

En acabar la sessió es podrà visitar l'Exposició bibliogràfica instal·lada a la Biblioteca.

Les persones que vulguin assistir a aquest acte hauran de confirmar la seva assistència per telèfon (93 601 12 11) o per e-mail (academia@icab.cat).

Al marge d'aquest acte, us informem que en aquest número de MÓN JURÍDIC un article -reflexió sobre la compilació i els advocats.

Podeu consultar a través del [gen.cat.cat/justicia](http://gen.cat.cat/justicia) tots els actes commemoratius que el Departament de Justícia amb diferents entitats

han preparat per celebrar aquest aniversari.



■ 1960 ■ 2010 ■

## L'ICAB participa en la Primera Fira Virtual d'Ocupació de Ciències Jurídiques

A través d'aquesta fira virtual que ha estat accessible a través de l'adreça web [www.feriavirtualjuridicas.com](http://www.feriavirtualjuridicas.com) del 5 al 12 de maig, els professionals del Dret i les empreses del sector, despatxos professionals, universitats i col·legis professionals han tingut un punt de trobada i on tant les entitats participants han pogut promoure

les borses de treball i l'oferta formativa que ofereixen.

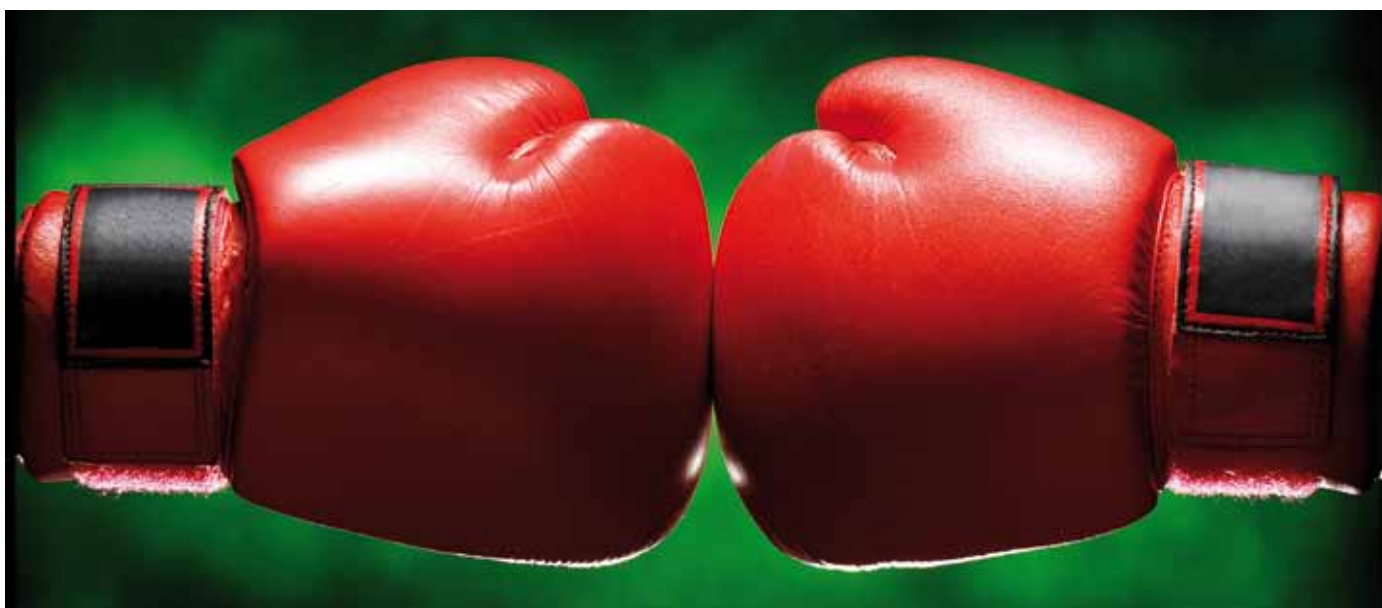
També s'han organitzat xats en els quals els tècnics d'ocupació i orientació professional han respost a les preguntes dels usuaris sobre el mercat laboral jurídic.

El Col·legi d'Advocats de Barcelona tenia un estand amb

informació sobre la institució, serveis que ofereix, i a través d'aquest estand online es podia iniciar el xat de consulta amb altres professionals del sector, accedir al Facebook, a la borsa de treball de l'ICAB, a les explicacions del tipus de formació que s'imparteix a l'ICAB i programa d'activitats, etc.

# Modificació del règim legal de la competència deslleial

LA LLEI 29/2009, DE 30 DE DESEMBRE, QUE TRANSPOSA DUES DIRECTIVES COMUNITÀRIES, MODIFICA EL RÈGIM LEGAL DE LA COMPETÈNCIA DESLLEIAL I DE LA PUBLICITAT AMB LA FINALITAT DE MILLORAR DE LA PROTECCIÓ DELS CONSUMIDORS I USUARIS.



Lara Foncillas  
Col·legiada núm. 24.738

S'ha portat a terme una important reforma legislativa, fruit de la transposició de dues directives comunitàries (Directiva 2005/29/CE que regula les pràctiques comercials deslleials de les empreses en les seves relacions amb els consumidors al mercat interior i Directiva 2006/114/CE sobre publicitat enganyosa i publicitat comparativa), que ha donat lloc a la Llei 29/2009, de 30 de desembre, per la que es modifica el règim legal de la competència deslleial i de la publicitat per a la millora de la protecció dels consumidors i usuaris. Aquesta llei va entrar en vigor l'1 de gener de 2010 i ha introduït canvis notables en les lleis nacionals que regulen la competència deslleial, la publicitat, la protecció dels consumidors i el comerç minorista, en concret,

es modifiquen les lleis següents: Llei 3/1991, de 10 de gener, de Competència Deslleial; Text Refós de la Llei General per a la Defensa dels Consumidors i Usuaris, aprovat pel Reial Decret Legislatiu 1/2007, de 16 de novembre; Llei 34/1988, de 11 de novembre, General de la Publicitat; i Llei 7/1996, de 15 de gener, d'Ordenació del Comerç Minorista.

La novetat de la reforma és la protecció reforçada dels consumidors a través de la Llei de Competència Deslleial. Això es plasma, principalment, en la inclusió de pràctiques deslleials que afecten únicament els consumidors, així com el reconeixement exprés de legitimitació activa per l'exercici de les accions a entitats que defensen els interessos dels consumidors. També, el Ministeri Fiscal pot exercitar l'acció de cessació en defensa d'aquests interessos.



A continuació resumirem les modificacions principals introduïdes a la Llei de Competència Deslleial.

S'amplia l'àmbit objectiu als actes de competència deslleial realitzats abans, durant o després d'una operació comercial o contracte amb independència de què aquest es porti a terme (art. 2.3).

A efectes clarificadors s'inclouen els professionals com a possibles actors de competència deslleial, juntament amb els empresaris i qualsevol altre operador que participi al mercat – art. 3-. Així mateix, s'elimina la referència a l'àmbit d'aplicació territorial com a conseqüència del Reglament comunitari Roma II –l'antic art. 4 es deroga-.

Un dels principals canvis és l'ampliació de la clàusula general de deslleialtat a pràctiques dirigides contra els consumidors (art. 4). El redactat anterior es manté: es reputa deslleial tot comportament que resulti objectivament contrari a les exigències de la bona fe, malgrat els problemes que ha suposat la seva aplicació i l'abundant jurisprudència, no sempre pacífica. Aquesta reforma, sens dubte, hagués estat un bon moment per clarificar aquest punt.

En qualsevol cas, l'ampliació de la clàusula general a pràctiques dirigides contra els consumidors quan es distorsioni, de forma significativa, el seu comportament econòmic, compleix l'objectiu de reforçar la protecció dels consumidors.

El concepte que recull la llei és el de consumidor mig, definit per la jurisprudència comunitària com el consumidor normalment informat, raonablement atent i perspicaç. Els tribunals nacionals seran els que interpretaran aquest concepte, cas per cas, per apreciar si una pràctica és deslleial. Els consumidors més vulnerables, per circumstàncies personals i socials, també estan protegits per la llei.

Pel que fa als tradicionals actes de competència deslleial, es manté la

## **La novetat de la reforma és la protecció reforçada dels consumidors a través de la Llei de Competència Deslleial, com es fa palès amb la inclusió de pràctiques deslleials que afecten únicament els consumidors**

regulació anterior dels actes de confusió (art. 6), denigració (art. 9), imitació (art. 11), explotació de la reputació aliena (art. 12), violació de secrets i normes (arts. 13 i 15), inducció a la infracció contractual (art. 14), discriminació i dependència econòmica (art. 16) i venda a pèrdua (art. 17).

S'estableix un règim jurídic unitari sobre la deslleialtat dels actes d'engany i agressius (arts. 5, 7 i 8) on s'exigeix el mateix nivell de correcció amb independència de què els seus destinataris siguin consumidors o empresaris. Els actes d'engany s'amplien (art. 5) i s'addicionen les omissions enganyses i les pràctiques agressives (arts. 7 i 8, respectivament).

Els actes de comparació, on s'inclou la publicitat comparativa, es permeten com a norma general (art. 10). Aquesta es defineix com l'al·lusió a un competidor i ha de complir necessàriament determinats requisits –entre altres-: mateixa finalitat dels béns comparats; objectivitat; prohibició d'infringir marques; no pot suposar actes d'engany, denigració ni explotació de la reputació aliena.

S'inclou expressament la publicitat il·lícita com a acte deslleial (arts. 1 i 18). Per determinar què és publicitat il·lícita ens hem de remetre a la Llei General de Publicitat que continua en vigor en aquest punt. Per contra, les accions per actes de publicitat il·lícita passen a estar regulades en exclusiva per la Llei de Competència Deslleial amb l'objectiu d'unificar règims jurídics.

S'introdueix un nou capítol tercer titulat "Pràctiques comercials amb els consumidors o usuaris" (arts. 19 a 31) que impedeix actuacions enganyoses o agressives. Es ressalten com a pràctiques enganyses les que generin confusió; la venda piramidal; les pràctiques comercials encobertes, etc. Com pràctiques agressives destaquem la coacció (ex: fer creure al consumidor que no pot abandonar el local fins no haver contractat); l'assetjament (ex: visites al domicili del consumidor ignorant les seves peticions perquè l'empresari o professional abandoni la casa o no torni); i les pràctiques agressives en relació amb els menors.

El nou capítol cinquè contempla els "Codis de conducta" (arts. 37 a 39). Aquests codis autoregulen les pràctiques comercials amb els consumidors i poden ser voluntàriament assumits pels operadors comercials. La llei fomenta l'adhesió dels empresaris als sistemes d'autoregulació perquè contribueixen a una protecció eficaç dels consumidors. En cas de reclamacions, els codis preveuen sistemes de resolució extrajudicial de conflictes.

Per últim, destaquem les remissions a la Llei de Competència Deslleial des de les altres normes que també s'han vist afectades per la reforma (veure nota al peu 2). Això confirma el desig del legislador d'evitar contradiccions. La pràctica ens demostrarà si aquest nou sistema serveix per resoldre el concurs de normes reguladores del comerç interior.

# Debat a Bat: L'edat penal del menor: Cal una reforma?

El passat 6 de maig va tenir lloc al Col·legi d'Advocats de Barcelona el tercer 'Debat a Bat' que organitza l'ICAB per reflexionar tant des d'un punt de vista jurídic, com social un tema d'actualitat constant com és si es necessària la reforma de l'edat penal del menor.

Per participar en el debat es va convidar com a ponents a Esther Giménez-Salinas, rectora de la Universitat Ramon Llull i experta en temes penals; Teresa Pont, psicòloga clínica i psicoterapeuta; Carlos Segura Just, advocat, membre del PPC i de la Secció de Dret Penal de l'ICAB i Pere Fàbregues, representant a la Confederació de Comerç de Catalunya, i com a llibreter.

Tot seguit us mostrem els posicionaments exposats per cadascun dels ponents assistents a l'acte, així com la postura que sobre aquest tema l'ICAB va donar a conèixer tant als mitjans -a través d'un comunicat- com als assistents a l'acte.

L'ICAB és contrari a la rebaixa de l'edat penal del menor i aposta per la prevenció, reeducació social i reforçar la mediació penal

**E**l Col·legi d'Advocats de Barcelona (ICAB) es mostra contrari a la rebaixa de l'edat penal del menor, ja que aquesta mesura no és la solució per evitar o dissuadir als menors que cometin un delictes.

Des de l'ICAB es considera que l'actual legislació de menors (LO 5/2000 i la resta de lleis sobre la matèria) ja és suficientment contundent amb els menors ja que la funció principal de les mesures ha de ser la reeducació i la reinserció, tal com estableix la Constitució. Per altra banda, des d'aquesta corporació es considera que no es pot legislar cada vegada que tenim constància de delictes colpadors comesos presumptament per un menor.

Per aquest motiu, l'ICAB aposta per la prevenció des d'una vessant multidisciplinària, és a dir, s'ha de treballar i destinar més esforços i recursos socials

per garantir les mateixes oportunitats en educació i formació i poder fomentar, d'aquesta manera, una cultura de valors que permetin conscienciar la societat i evitar, en la mesura del possible, conductes delictives sovint motivades per un entorn social desfavorit i amb manca de referents.

També des d'aquesta corporació es considera necessari fomentar la cultura del diàleg i la concòrdia entre les parts sempre que sigui possible acudint a la mediació penal com a fórmula més indicada de reparació del mal causat, anant més enllà dels casos que actualment han estat objecte de mediació donat els excel·lents resultats obtinguts. Recuperar aquests menors, a través de treballs en favor de la comunitat intentant que tornin a socialitzar-se de nou, i reemprendre una nova vida amb una escala de valors que els allunyi de conductes delictives és un objectiu d'una societat moderna i democràtica



## No a la rebaixa de l'edat penal

---



**Esther Giménez-Salinas**  
Catedràtica de Dret Penal i rectora  
de la Universitat Ramon Llull.

**S**egons dades del Consell General del Poder Judicial, es constata que els menors de 14 anys quasi bé no cometen delictes greus: quan es donen es tracta de casos excepcionals i aïllats que, això sí, van acompanyats d'una gran repercussió mediàtica. Ara bé, les estadístiques mostren que la delinqüència en aquesta franja d'edat no ha augmentat i que s'ha mantingut estable des de 2002. Per tant, no hi ha raons de pes per endurir la Llei de la Responsabilitat Penal del Menor ni per rebaixar l'edat penal dels 14 als 12 anys, tal com reclama el Partit Popular.

Des que es va aprovar l'any 2000, la Llei del Menor s'ha reformat ja en quatre ocasions. Una cinquena reforma està mancada de sentit. Introduir més mesures punitives, esdevenir més coercitius no farà que els menors de la nostra societat delinqueixin menys. Lluny de les previsions més alarmistes i catastrofistes, en 10 anys de vigència de la llei, no només s'ha demostrat que no ha augmentat la delinqüència sinó que s'ha incrustat una nova praxis que podria consi-

### No hi ha raons de pes per endurir la Llei de la Responsabilitat Penal del Menor ni per rebaixar l'edat penal dels 14 als 12 anys

derar-se com a molt més ajustada. En efecte, la llei ha suposat un canvi en l'actuació dels jutjats de menors i en l'aplicació de mesures, tal com demostren nombrosos estudis. El mateix César Beccaria ja deia que si una llei considerada com a benigna o poc repressiva produeix uns resultats acceptables, no hi ha cap motiu per

modificar-la, és a dir, per a infringir més dolor i aflicció als joves.

En el context de la Unió Europea, la legislació canvia d'un estat a un altre: Trobem casos com el d'Anglaterra, en el qual l'edat penal es situa als 10 anys, i altres com els de Suècia i Finlàndia, on es troba als 15. Igual que Alemanya i Itàlia, la legislació espanyola ha optat per fixar els 14 anys com l'edat en què es considera que el menor és ja responsable. Rebaixar aquesta edat fins als 12 no evitarà que hi continuï havent casos aïllats de delictes greus.

Sempre insistim que les víctimes mereixen tot el suport i la solidaritat i que cal millorar les lleis de protecció a la víctima. Ara bé, un cas aïllat no pot marcar la política penal d'un país. En casos excepcionals cal aplicar mesures excepcionals.

Com a membre de la comunitat de juristes, crec fermament que hem de treballar per un Dret Penal més humà, per un dret basat en la reinserció social. Tinc la profunda convicció que la gent pot canviar i que, més que els adults, els menors mereixen una segona oportunitat. Crec, en definitiva, que el Dret ha de perseguir sempre la cohesió social i la pau.

## S'han de restablir valors d'una autoritat social i judicial ferma, però no sols punitiva i castigadora, sinó també reparadora

---



**Teresa Pont Amenós**  
Psicòloga clínica i Psicoterapeuta

**S**uccessos tant greus com els protagonitzats recentment per menors (Seseña, Sandra Palo, Marta del Castillo, ..), sacsegen brutalment les nostres consciències i, com a societat, inevitablement ens porten a qüestionar-nos i a fer-nos preguntes, com: Què hem fet malament?, entonant un cert mea culpa social. Fets així, mereixen profundes reflexions:

- No podem reaccionar en calent, per fer callar, ràpida e immedia-

tament, les nostres consciències (avançar la llei del menor ara, probablement potser ho seria).

Sabem per l'experiència amb delinqüents que mesures condemnatòries i de càstig freqüentment solen avivar i movilitzar una major rancúnia, ràbia i odi en aquestes persones, el discurs habitual de les quals, és el de culpar als altres, a la societat, dels seus problemes, no assumint així mai la culpa, i retroalimentant i reforçant el cercle viciós cada cop més gran també,

de més rebuig i repulsa, per part de la societat. Molts d'ells, també arriben a resocialitzar-se d'alguna forma, però això sí, dins una societat penitenciària tancada, però no a la societat civil, quan surten, que es el que interessa de veritat.

- No podem generalitzar que el que es trobi sota aquests actes, siguin joves amb iguals personalitats. S'ha de comptar amb equips tècnics de professionals especialitzats en salut mental que puguin discriminar i diagnosticar bé cada cas com a únic, específic i diferent, per després, poder intervenir de la millor i més efectiva manera.

### **Val la pena aplicar mesures psicoeducatives per ajudar l'adolescent a decantar-se cap el camí saludable**

- És essencial agrupar a nivell multidisciplinari, representants professionals Experts de diferents àmbits socials: Jutges, Fiscals, Advocats, Especialistes de la Psicologia i Psiquiatria, Educadors, Treballadors socials, etc., perquè el que es determini i resolgui sigui realment integrador i no quelcom parcial i fruit d'una improvisació o moment.

Si volem que la nostra societat sigui veritablement democràtica i útil per a totes les persones, hem de ser capaços de poder ajudar a recuperar/rescatar el millor dels joves que tenim. Lo bo de l'adolescència és que és un moment que ens indica que el jove encara no està del tot fet i definit i que, per això, val la pena aplicar mesures psicoeducatives per ajudar-lo a decantar-se cap el camí saludable (com un arbre al que val la pena apuntalar, si puja tort, però, des de ben aviat).

Només així, en la meua experiència professional, he pogut vislumbrar perspectives positives i reals de Canvi, en joves conflictius.

## La reforma de la Llei de responsabilitat penal dels menors



**Juan Carlos de Segura Just**  
Col·legiat núm. 18.400  
Secretari d'Àrea Jurídica del Partit Popular

**D**es de l'entrada en vigor de la Llei Orgànica 8/2006, que introdueix una sèrie de modificacions sobre la Llei Orgànica 5/2000 de Responsabilitat Penal dels Menors, s'ha produït un increment estadístic de delictes comesos per menors, generant en la societat una sensació d'impunitat cap a les accions criminals protagonitzades per menors. Això evidencia que les millores en l'aplicació de mesures d'educatives-sancionadores, que ha introduït la LO 8/2006, han estat insuficients, ja que s'ha produït un augment de la delinqüència juvenil fent gala, en alguns casos tristament cèlebres, d'un ús desmesurat de la violència. A més la LO 8/2006 no ha reforçat les mesures educatives, ni les mesures d'inserció social, respecte a la Llei anterior. Tampoc no s'ha introduït un enduriment de les penes per a delictes molt greus, ni s'ha prolongat el període de prescripció dels delictes.

En aquesta correlació d'insuficiències evidenciades, en la reforma legislativa de la Llei de Responsabilitat Penal dels Menors, podem afegir que no s'ha previst fer participar a les víctimes en l'execució de mesures, ni s'hi ha esmentat res sobre la separació en diferents centres d'internament, a membres d'una mateixa banda.

La Llei 8/2006 tampoc no atorga recursos financers a les Comunitats Autònomes, que són en definitiva, les encarregades d'aplicar les mesures educatives-sancionadores.

### **S'hauria d'obrir al si de la societat civil i política, un debat sobre la nova actualització de la Llei de Responsabilitat Penal dels Menors, amb la intenció que la llei nova i futura sigui sinó definitiva, almenys perdurable**

És important destacar que la Fiscalia General de l'Estat ha recomanat estendre l'àmbit d'aplicació de la Llei, a menors d'edats compresos entre els 12 i 14 anys, que de forma reiterada cometin delictes



contra les persones o contra el patrimoni. Aquesta recomanació tampoc no és nova, ja que l'antic projecte de Llei de Responsabilitat Penal del Menor, que posteriorment es va convertir en la LO 5/2000, ja incloïa aquesta consideració d'edat penal, encara que després en tràmit parlamentari no va arribar a aprovar-se. També hem de recordar que l'antiga LO 4/1992 reguladora de la Competència i el Procediment dels Jutjats de Menors, també estenia el seu àmbit d'aplicació a joves menors de 14 anys.

Finalment, països del nostre entorn comunitari més pròxim, com el Regne Unit, Irlanda, França o Holanda, ja contempen fa anys en les seves legislacions de menors, la punibilitat efectiva entre els 12 i els 14 anys.

S'hauria d'obrir-se al si de la societat civil i política, un debat sobre la nova actualització de la Llei de Responsabilitat Penal dels Menors, amb la intenció que la llei nova i futura sigui sinó definitiva, almenys perdurable.

## Aposto perquè en els casos de menors, la responsabilitat fos compartida per la família



**Pere Fàbregues i Morlà**  
Llibreter  
Consell de Gremis de Barcelona

**E**l posicionament dels comerciants ha de ser entès des de la preocupació diària i la vivència de molts comerços que són víctimes d'una manca de reforma de la llei, tant com de la deixadesa d'autoritat per fer acomplir la vigent.

No som nosaltres qui hem de reformar i millorar les lleis per a una millor convivència cívica, però sí que deixem clar que no podem ser les víctimes de la pròpia aplicació de la justícia, que sembla preocupar-se més pel delinqüent que per l'agredit.

Com es va poder veure en el debat, admetem que la llei ha de ser educativa i sancionadora tal com va defensar amb lucidesa la rectora de la Universitat Ramon Llull Sra. Esther Giménez-Salinas, entenent que el menor és la primera víctima i com a menor té dret a ser rehabilitat. Nosaltres, els comerciants, podem estar totalment d'acord, però també sabem que la llei actual no actua com a educadora i en fer-ho com a sancionadora no se'n surt per causa de les normes actuals o les seves aplicacions. Tant se val. El resultat és: decepció, preocupació i, en casos extrems, enuig.

Plantejava l'advocat Carlos Segura que calien lleis "versus" la societat. Que socialment notava que no

hi havia penediment i sí manca de disciplina i va esmentar "alarma social". Certament això va per barris i si bé parlar d'alarma social ho trobo un pel exagerat, admeto que la víctima viu en alarma fins i tot profunda, però l'alarma social encara es pot evitar i ho hem de aconseguir, per això parlem de reformes i que les que hi ha i les que puguin venir s'acompleixin i no patim mai més el que en diem deixadesa d'autoritat.

**La llei actual no actua com a educadora i en fer-ho com a sancionadora no se'n surt per causa de les normes actuals o les seves aplicacions**

Des de la meua ignorància jurídica jo apuntava a la possibilitat que en els casos de menors, la responsabilitat fos compartida per la família, perquè no podem oblidar que la família és sens dubte el darrer refugi dels infants, tan per bé com per mal. Vostès sabran si es convenient i/o possible.

Tot això parlat i respost en un debat al Col·legi d'Advocats de Barcelona, obliga a reflexionar si tothom fa bé la seva feina i si algú, sobretot vostès com a persones enteses en lleis, esperonen amb coneixement de causa la millora de lleis per fer que la ciutadania sigui més cívica, i si ho volen més poèticament, més neta, lliure, desvetllada i feliç.



# 50è aniversari de la Compilació del Dret Civil Català

LA COMMEMORACIÓ DEL CINQUANTENARI DE LA PROMULGACIÓ DE LA COMPILACIÓ DEL DRET CIVIL CATALÀ (LLEI DE 21 DE JULIOL DE 1960) ÉS UNA BONA OCASIÓ PER REFLEXIONAR SOBRE EL PAPER QUE HI VA TENIR L'ADVOCACIA CATALANA I LA SEVA INFLUÈNCIA POSTERIOR SOBRE LA NOSTRA ACTIVITAT PROFESSIONAL.



Eudald Vendrell Ferrer  
Col·legiat núm. 8.134

No hem d'oblidar que fins aquell moment el coneixement i l'aplicació de les restes del nostre dret civil que havien sobreviscut a les conseqüències de la Guerra de Successió i el Decret de Nova Planta de 1716, eren tasques gairebé heroiques: calia conèixer una normativa absolutament dispersa i en gran part anquilosada, formada per les disposicions del Dret Romà i del Dret Canònic, les Constitucions i altres texts del Dret Medieval, el costum i la opinió dels autors, i sotmesa a un sistema de fonts i prelacions altament insegur. Atesa aquesta situació, era lògic que l'advocacia, juntament amb el notariat, fossin els estaments més interessats en introduir un element de seguretat jurídica que al mateix temps permetés conservar l'esperit de l'anomenada tradició jurídica catalana. I així, trobem que ja des de l'entrada en vigor del

Codi Civil espanyol, molts advocats il·lustres, que al mateix temps varen ostentar el càrrec de Degans del nostre Col·legi, fossin els autors o inspiradors dels successius projectes d'Apèndix, que són en bona mida embrió de la posterior Compilació: Duran i Bas, Permanyer i Ayats, Almeda i Roig, Brocà, Raimon d'Abadal.

Després, foren altres advocats que varen compondre la Comissió que va redactar el Projecte de Compilació i va fer-ne el seguiment fins a la seva aprovació a les Corts, dels quals encara comptem entre nosaltres en Josep Ma. Pou de Aviles.

Ha estat reconegut per tothom que la tasca dels compiladors va ser d'un mèrit extraordinari, ateses les dificultats polítiques de l'època i el seu resultat va ser un text que sense renunciar a les nostres fonts i tradicions, i expressat en llenguatge clar i modern, va facilitar la invocació i aplicació d'aquelles institucions més vives que responien a una veritable i comprovada realitat; per això, com hem dit els primers interessats i beneficiats en l'aprovació de la Compilació varen ser els advocats i els notaris. Sens dubte va ser en els àmbits del dret de família i de successions on va ser més notable el resultat de la tasca compiladora, sense oblidar però el gran mèrit que va tenir en el camp del dret contractual la regulació molt ben perfilada d'una institució tan arrelada com



Original de la Compilació del Dret Civil especial de Catalunya, propietat de la Biblioteca del Col·legi.

és la rescissió per lesió o "engany a mitges" , i que encara avui dia es manté en plena vigència.

Centrant-nos en el terreny del dret successori, penso que alguns dels principals encerts de la Compilació varen ser la reformulació dels drets de legítima i la quarta "marital", el detall amb què es va regular la sempre complexa qüestió dels fideïcomisos i l'encert en conservar les normes interpretatives de la voluntat del causant en alguns supòsits d'institució d'hereu (hereu en cosa certa, hereu vitalici i hereu en usdefruit), basades en el Dret Romà i que també han merescut ser mantingudes en les posteriors reformes legislatives, tant el Codi de Successions de 1991 com l'actualment vigent Llibre IV del Codi Civil .

Tots sabem que no tota la tasca dels compiladors va arribar al text definitiu de la Compilació, però és una satisfacció comprovar que fins i tot algun element important, que va ser escapçat en el seu pas per les Corts, ha pogut ser recuperat pels nostres legisladors ja en democràcia: em refereixo per exemple a la definició o descripció de la figura de l'hereu com a eix vertebrador del nostre sistema successori, i que ara figura, com a frontispici del Llibre IV, a l'article 411.1.

## **Sens dubte va ser en els àmbits del dret de família i de successions on va ser més notable el resultat de la tasca compiladora, sense oblidar però el gran mèrit que va tenir en el camp del dret contractual**

Un cop aprovada la compilació, el nostre Col·legi es va posar al davant de la necessària tasca de divulgació, i així va organitzar immediatament un extraordinari cicle de conferències, amb participació del més prestigiosos juristes del moment, que varen ser editades; i que ara, amb la col·laboració de l'Acadèmia de Jurisprudència i Legislació de Catalunya, n'estem preparant la reedició, que presentarem en un solemne acte commemoratiu el proper dia 15 de juny.

I per concloure, també vull recordar que en aquella època, gens propicia a l'ús públic de la nostra llengua, el Col·legi d'Advocats de Barcelona va preparar i publicar, privadament la versió en català del text legal que òbviament havia estat redactat en castellà. No em resisteixo a transcriure a algunes paraules del pròleg d'aquesta versió catalana publicada el novembre de 1963:

"El nostre Dret, que, per mitjà de la Compilació es fa assequible a la pràctica jurídica del temps present, va ser pensat, escrit i aplicat en català. Els compiladors, a excepció d'alguns membres de la Comissió que hi figuraven per raó del càrrec oficial, eren també catalans [...] El resultat d'aquest procés, però, el recull un text legislatiu redactat en castellà: translació que [...] perilla de tenir efectes més transcendents en ordre a la interpretació i aplicació del Dret compilat. Per a prevenir aquesta possible distorsió i també com a homenatge a la llengua que és vehicle genuí i inseparable del nostre Dret, el Col·legi d'Advocats de Barcelona cregué necessari establir la versió catalana de la Compilació [...] Aquest nostre Dret Civil i la llengua en què es manifesta, formen un patrimoni indivisible del que som dipositaris i que hem d'esforçar-nos a traslladar - millorant-lo tant com puguem - als qui ens succeeixin".



**Acte Commemoratiu del Cinquantenari de la  
Compilació del Dret Civil de Catalunya**

**15 Juny 2010 - 19.00h.**



IL·LUSTRE COL·LEGI  
D'ADVOCATS DE BARCELONA



Acadèmia de Jurisprudència  
i Legislació de Catalunya

# EUROP-etiqueta

ESPANYA ÉS UN DELS PAÏSOS DE LA UNIÓ EUROPEA QUE MENYS ACUDEIX AL SEU TRIBUNAL DE JUSTÍCIA QUAN ES POT CONSIDERAR L'ÚLTIMA INSTÀNCIA, EN ATENCIÓ A QUÈ PROP DEL 80% DE LA NORMATIVA QUE ES PROMULGA A L'ESTAT PROVÉ DE LA TRANSPOSICIÓ O ADAPTACIÓ DE LA NORMATIVA COMUNITÀRIA.



Josep Jover Padró  
Col·legiat núm. 12.668

**A** continuació, us vull exposar, de forma sintètica i sense un ordre concret, algunes reflexions sobre el Tribunal de Justícia de la Unió Europea i també aportar material que pugui ser d'utilitat per als companys i companyes que hagin d'actuar-hi.

**1•** La primera incontestable realitat és que si el 80% de la normativa que l'Estat Espanyol promulga és en virtut de transposició o adaptació a la norma comunitària, l'últim tribunal per a entendre de la correcta aplicació a Espanya d'aquest 80% NO és el Tribunal Suprem, ni tan sols el Tribunal

Constitucional (idea piramidal pròpia del segle XIX). Ho és el TJUE. A Europa se sorprenen que siguem un dels països que menys acudeix a l'esmentat Tribunal.

**2•** Els recursos i l'accés a l'esmentat Tribunal estan distribuïts per tota la normativa comunitària. Per ser acceptat, s'ha de produir la suma de procediment adequat, més un interès comunitari en el desenvolupament del procediment. No són generalment recursos directes, tal com entenem.

**3•** Els procediments davant del Tribunal de l'UE són barreja del procediment anglosaxó i del continental. Res no és com estem acostumats a veure.



**Els procediments davant del Tribunal de l'UE són barreja del procediment anglosaxó i del continental, ben diferent del que fem habitualment als nostres tribunals**



**4•** La llengua del Tribunal és el francès. Molt amablement, tothom parla anglès i també hi ha traducció simultània; però les vistes són en francès i les relacions dels magistrats amb els lletrats fora de sala, també. És per això recomanable acudir a la vista amb algú amb coneixements profunds del francès i de l'anglès, ja que els jutges solen "criidar a capítol" als lletrats, abans de l'inici de la vista, per precisar els detalls de la mateixa i indicar quins són les qüestions que més susciten el seu interès i quines quedaran fora.

**5•** Tot paper que maneguin o elaborin les parts, primer es tradueix al francès i d'aquesta traducció, que es pren com a document base, es tradueix als 15 idiomes de la Unió. Això implica una forma de redactar molt diferent. Res de frases subordinades ni oracions de més de deu línies. Tots els paràgrafs han d'estar numerats, indicant en les remissions el paràgraf a què es fa referència.

**6•** La jurisprudència de tots els tribunals grans o petits de la Unió és jurisprudència aplicable, qualsevol que sigui el país de procedència. Totes les normes de tots els països de la Unió són al·legables.

**7•** Els jutges estudien prèviament l'assumpte en profunditat. Aproximadament quinze dies abans, les parts reben un document resum elaborat pel jutge ponent on fixa les posicions i pregunta si hi ha hagut alguna modificació sobre aquestes. El seu coneixement de l'assumpte fa que no admetin al·legacions redundants. En això són molt bel·ligerants. La sola referència a una postura d'una altra part és suficient. Regeix el principi d'eficiència.

**8•** La vista oral, en cas de produir-se, busca aportar fets o valoracions noves i replicar els escrits de les altres parts. El magistrat, prèviament, haurà fixat el marc i les preguntes que contestarà el Tribunal en la seva sentència. Pri-



### **Totes les normes i jurisprudència de qualsevol país de la Unió Europea és al·legable**

mer intervenen les parts, després els lletrats dels diversos estats personats en la causa i finalment el lletrat de la Comissió.

**9•** És un procediment amb rèpliques i contrarèpliques. Els Magistrats intervenen activament i fins i tot arriben a proposar solucions sobre les quals les parts han d'opinar en aquell mateix moment.

**10•** El disseny de la vista permet i aconsella que, encara que hi hagi

un intervingent preferent, sigui un equip de lletrats i tècnics el que actuï "in situ". Està permès passar-se notes, consultar apunts, consultar legislació i fins i tot jurisprudència en plena vista.

L'equip ideal constaria: d'un orador principal que ha de ser un lletrat, un coordinador, un especialista en el tema tractat i un especialista en dret comunitari. En cas de no tenir algun d'ells profunds coneixements de francès i anglès jurídics, un cinquè membre que domini perfectament les esmentades llengües.

**11•** No es jutja el dret nacional de cada país. En això el Tribunal s'absté d'entrar i ho recorda constantment a les parts. La pregunta no és - aplica l'estat "X" malament la norma comunitària "I"? - sinó - S'ha d'entendre que la norma comunitària " I " s'ha d'aplicar com ho fa l'estat "X"?

**12•** Cada paraula de la vista es tradueix als idiomes de les parts i els estats presents. Cal tenir present que els traductors poden donar-te o treure't molts punts. Frases curtes... i passar-los "una costella" amb la intervenció abans de començar. Encara que no la segueixis després ... ells tenen la idea de la posició i arguments de la part.

**13•** A diferència del nostre país que és alguna cosa quasi - vergonyosa, els lobbys actuen en la Unió a cara descoberta, pressionant i convencent els estats o la pròpia Comissió. Qualsevol procediment, per simple que sembli, ha de valorar-se sempre, des de les postures dels diversos lobbys. En poc o en molt tota sentència del Tribunal de Justícia de la Unió Europea també respondrà als "inputs" que els arribin als magistrats.

Em perdonaran els veritables especialistes en Dret Comunitari la "brotxa grossa" utilitzada, però són aquells punts que més han cridat el meu interès, com a lletrat provinent d'un sistema processal molt diferent.

# Execució de la sentència sobre descomptes per família nombrosa

L'ASSOCIACIÓ DE FAMÍLIES NOMBROSES DE CATALUNYA (FANOC) VA SOL·LICITAR, MESOS ENRERE, A LA SECCIÓ TERCERA DEL CONTENCIÓS ADMINISTRATIU DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA DE CATALUNYA, L'EXECUCIÓ FORÇOSA DE LA SENTÈNCIA QUE OBLIGA A L'AUTORITAT DEL TRANSPORT METROPOLITÀ (ATM) A APLICAR ELS DESCOMPTES A FAMÍLIES NOMBROSES EN LES TARIFES INTEGRADES DEL METRO, BUS, FERROCARRILS I RENFE.



Pau Saumell Lladó  
Col·legiat núm. 11.435

**L**a sentència, de 2 de març de 2004, va declarar que les tarifes impugnades són disconformes a dret al no respectar els articles 21 i 26 de la Llei de famílies nombroses de 1971, condemnant a l'Administració que estableixi per a l'àmbit d'aquestes tarifes les reduccions legals per als transports públics de viatgers per carretera en servei regular que desplegui el seu trajecte més enllà del casc urbà, sent "desde luego compatibles y acumulables esos beneficios con cualesquiera otros que se hallen previstos". El maig de 2008 la sentència va ser confirmada pel Tribunal Suprem, condemnant a l'ATM al pagament de les costes.

Davant la tesi de l'Autoritat del Transport Metropolità i la Generalitat de Catalunya, que es van oposar a la demanda, la sentència va declarar que l'àmbit protector de la Llei de famílies nombroses de 1971 no ha quedat limitat ni reduït per les posteriors legislacions estatals i autonòmiques aprovades des

d'aleshores. Argumenta, igualment, d'acord amb l'article 39 de la Constitució espanyola, que els poders públics han de garantir la protecció social, econòmica i jurídica de la família i que les famílies nombroses no poden quedar "en situació de desavantatge en allò que es refereix a l'accés als béns econòmics, socials i culturals". També afirma que amb la Llei de famílies nombroses de 2003, la protecció continua vigent.

Les noves tarifes integrades van ser impugnades el 2001, per l'Associació de Famílies Nombroses de Catalunya (FANOC), per no respectar els descomptes establerts per la Llei de Famílies Nombroses als transports interurbans: segons la nova llei, el 20% a les que tenen 3 i 4 fills; i el 50% a les de 5 i més fills. El territori afectat és de 200 municipis de

## Ara per ara, l'ATM s'ha limitat a anunciar la creació d'un nou títol de transport per a les famílies nombroses

Catalunya i els usuaris més de 4'5 milions.

L'execució de la sentència es va concretar parcialment l'abril de 2009 mitjançant una Ordre de la Generalitat que ordenava aplicar d'immediat els descomptes als títols personalitzats: TMes, T-Tri-mestre, T-Jove, quedant pendents els restants títols existents - no personalitzats- d'un posterior estudi per a la seva aplicació abans d'acabar l'any 2009.

A l'actualitat, l'ATM no ha concretat encara l'extensió del descompte als restants títols, limitant-se a anunciar la creació d'un nou títol de transport per a les famílies nombroses, la T-70/90, que permetrà realitzar 70 viatges en 90 dies a qualsevol membre de la família, estenent aquests beneficis ara a les famílies "monoparentals". El Tribunal segueix estudiant l'execució forçosa de la sentència.

La sentència ja és ferma i els seus criteris resulten d'aplicació a totes les àrees metropolitanes de les grans ciutats espanyoles.



# “Modernitzar i fer més propera l'Administració de l'Estat als ciutadans és un dels nostres principals objectius”

AMB MOTIU DE LA XX TROBADA SOBRE DRET D'ESTRANGERIA I ASIL QUE HA REUNIT A BARCELONA EXPERTS EN AQUESTA MATÈRIA, MÓN JURÍDIC HA ENTREVISTAT A, MONTSERRAT GARCIA LLOVERA, LA SUBDELEGADA DEL GOVERN A BARCELONA PER TAL DE CONÈIXER ELS PROJECTES EN QUÈ ESTAN TREBALLANT ACTUALMENT I ELS REPTES QUE S'HAN HAGUT DE PLANTEJAR ARRAN DELS CANVIS EN ELS FLUXOS MIGRATORIS **ROSER RIPOLL**



## Quines són les funcions de la Subdelegació de govern?

Els representants del Govern d'Espanya en cada comunitat autònoma dirigim tant els serveis integrats, és a dir, serveis que executem directament com el Ministeri d'Educació, el Ministeri d'Indústria, Comerç i Turisme, el Ministeri de foment, Ministeri de Medi Ambient, Rural, Marí, Sanitat i Política Social, i del Treball i Immigració- i serveis no integrats, que són aquells que pel volum i per la complexitat de la gestió, requereixen altres formes d'organització; amb aquests el que hem de fer és impulsar-los, supervisar-los, inspeccionar que funcionen perfectament i estar informats de tot el que realitzen. Entre aquests hi ha la demarcació de carreteres, de costes la Tresoreria de la Seguretat Social, la Jefatura Provincial de Telecomunicacions.

Des de l'abril de 2009, la Delegació del Govern va deixar de dependre del Ministeri d'Administracions Públiques, per fer-ho de la Vicepresidència primera del Govern del Ministeri de la Presidència. Això ha comportat aplicar una sèrie de mesures per augmentar la coordinació entre els serveis integrats i no integrats, i també per a una major visibilitat de tota aquesta administració general de l'Estat a la província.

Al marge d'aquestes funcions col·laborem amb les corporacions locals.

## Vostè va accedir el càrrec l'1 d'octubre 2007. Quins objectius es va plantejar en acceptar aquest càrrec?

En funcions vaig començar l'1 de setembre, el nomenament va ser l'1 d'octubre 2007. L'encàrrec que vaig rebre del Delegat va ser el de

modernitzar l'Administració per tal de millorar el serveis i fer l'Administració General de l'Estat més propera al ciutadà.

Per aconseguir-ho, primer vam analitzar l'estat del moment, es va fer un pla estratègic el 2008 amb tots els treballadors, representants, i directius i comptant també amb el vistiplau del Delegat de Govern, i finalment vam establir una sèrie de prioritats en tema d'equipament, en les formes d'atendre al públic, ús i potenciació de tot el que són les noves tecnologies i xarxes de col·laboració.

### **Quines mesures concretes ha hagut d'adoptar la Subdelegació del govern en matèria d'estrangeria arran de l'increment exponencial de la immigració a Catalunya?**

El número de residents legal s'ha multiplicat per 2.6, en 5 anys, de manera que s'ha passat de 270.000 a 715.000 persones immigrants a la província de Barcelona. Això ha suposat que en aquest període quasi s'ha triplicat el nostre àmbit de gestió.

Vam començar per ampliar els equipaments, obrint una nova oficina al carrer Múrcia amb llocs d'atenció a públic més organitzats i més sistemàtics, arran de l'aplicació de la gestió de la cita prèvia, que va ser un canvi importantíssim i no només per la manera de relacionar-nos amb el ciutadà sinó la de treballar dels propis treballadors de l'organització, als qual també se'ls ha d'agrair la seva disposició i esforç per passar de l'especialització en uns tràmits molt concrets a la polivalència.

També hem fet un esforç molt important en noves tecnologies, per tal que des de qualsevol punt d'accés a internet –a casa, a l'oficina, a la biblioteca-, el ciutadà pugui conèixer en tot moment l'estat de tramitació del seu procediment i accedir als serveis on-line com la cita prèvia per a determinats tràmits.

Internament hem canviant sistemes de treball, hem estandaritzat els tràmits. Hem donat molta importància a la gestió documental; per això des de fa un parell d'anys tenim els expedients escanejats.

### **En relació al control dels fluxos migratoris. En quina mesura la crisi ha incidit en les peticions d'empresaris per contractar estrangers en origen?**

L'any 2007 vam gestionar 50.000 sol·licituds per poder contractar persones en origen, mentre que l'any 2009 vam gestionar-ne 2.500. Això és per la situació econòmica...



**MONTSERRAT GARCÍA LLOVERA**, Natural de Barcelona, es va llicenciar en dret el 1979, diplomària en Funció gerencial en les administracions públiques pel Centre de desenvolupament Directiu d'ESADE, el 1992 i està en possessió del Postgrau de Govern local (UB) el 2003. L'any 1984 va ingressar per oposició, al Cos tècnic d'Administració General de la Diputació de Barcelona, on va ocupar diferents llocs a les Àrees de Cultura, Esports i Turisme. El març de 2004, va ser nomenada Subdirectora General de Programes de Rehabilitació i Sanitat de Serveis Penitenciaris del Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya. Ha estat membre de diversos comitès i comissions en l'àmbit de l'esport, el turístic i el penitenciarí així com ha estat ponent de seminaris, jornades i cursos en aquests camps.



Detall de l'edifici modernista on s'allotja la Subdelegació del Govern.

També les xifres de reagrupament familiar han baixat en relació a anys anteriors.

### **Arran de la seva participació en la inauguració de la XXa Trobada de l'advocacia sobre Dret d'Estrangeria que va tenir lloc del 27 al 29 de maig al Col·legi d'Advocats de Barcelona, en què ha afectat la llei d'asil en la Subdelegació del Govern?**

Respecte al dret d'asil tenim professionals a l'oficina d'estrangeria, i som un punt més des d'on la persona que està en aquesta situació pot sol·licitar l'asil, encara que també pot adreçar-se a comissaries, etc. Des de l'oficina d'estrangeria es trameta a l'oficina de refugiats del Ministeri de l'Interior perquè són ells responsables d'acabar de valorar aquesta situació conjuntament amb la Comissió Espanyola d'ajuda al refugiat. Ells dicten la resolució pertinent i nosaltres la notifiquem als interessats.

El nostre paper és vetllar per aquestes persones, entendre la seva petició i els motius que al·leguen.

# Convocatòria d'eleccions a la Delegació territorial de Gavà

**D**e conformitat amb les previsions de l'article 3 del Reglament de Règim Interior de les Delegacions del Col·legi i altres normes concordants, la Junta de Govern, en sessió ordinària de 4 de maig de 2010, ha acordat convocar **eleccions per al dijous 17 de juny de 2010 per proveir els càrrecs de delegat/da i sotsdelegat/da de la Delegació territorial de Gavà.**

Seràn electores totes les persones col·legiades exercent amb domicili professional i no exercent amb domicili de residència en la demarcació de la Delegació territorial de Gavà, en la data de la convocatòria electoral.

El cens electoral podrà consultar-se a la seu de la Delegació territorial de Gavà (Plaça Batista Roca, s/n, Edifici Jutjats, Gavà, de dilluns a divendres de 9 a 14 hores) fins a 5 dies naturals abans de la celebració de les eleccions, per tal que es pugui sol·licitar la rectificació d'errors.

Podran ser candidates les persones col·legiades exercent que, en

el moment d'ésser proclamades candidates, reuneixin els requisits següents:

**a)** Acreditar una antiguitat mínima i sense interrupció d'un any amb un domicili professional en la demarcació de la Delegació territorial de Gavà.

**b)** No estar inhabilitades.

Les candidatures hauran d'ésser per a delegat/da o per a sotsdelegat/da i es podran presentar individualment o conjuntament, si bé en aquest últim supòsit les llistes seran obertes.

**Les candidatures podran presentar-se** a la Junta de Govern des de la data de la convocatòria fins a 10 dies naturals abans de la celebració de les eleccions, és a dir, **fins al dilluns 7 de juny de 2010**, inclòs aquest.

Les candidatures hauran de ser signades per les persones candidates, amb indicació del seu número de col·legiació, i no s'acceptarà la candidatura d'una mateixa persona simultàniament per a més d'un càrrec.

La presentació de les candidatures podrà efectuar-se a la seu de la Delegació territorial de Gavà (Plaça Batista Roca, s/n, Edifici Jutjats, Gavà, de dilluns a divendres de 9 a 14 hores) o al Registre General del Col·legi (Carrer Mallorca, 283 de Barcelona, planta baixa, de dilluns a divendres de 9 a 20 hores).

L'endemà de la finalització del termini de presentació de candidatures, la Junta de Govern proclamarà com a candidates aquelles persones col·legiades que reuneixin els requisits establerts i publicarà en el tauler d'anuncis del Col·legi i de la Delegació, així com a la pàgina web de la Corporació els candidats/es proclamats/des i els ho comunicarà.

Quan es proclami un/a únic/a candidat/a per als càrrecs vacants, la Junta de Govern desconvocarà les eleccions i nomenarà directament els candidats/es que s'hagin proclamat.

El dia de les votacions, la Mesa Electoral quedarà constituïda a la seu de la Delegació de Gavà (Plaça Batista Roca, s/n, Edifici Jutjats, Gavà) a les 10 hores del matí i es podrà dipositar el vot presencialment fins a les 14 hores, moment en què començarà l'escrutini.

L'exercici del dret de vot pels qui tinguin la condició d'electors serà personal, secret, lliure i directe i no s'admetrà el vot per delegació. A cada persona col·legiada exercent li corresponen dos vots i a cada no exercent un vot. El vot dels advocats i advocades sense exercici compresos a l'article 4.2 dels Estatuts col·legials tindrà també doble valor.



# MÉS D'UN MILIÓ DE SENTÈNCIES, CERQUEN ADVOCATS

Bases de dades permanentment actualitzades i amb més d'un milió cent mil sentències precisen advocats interessats a consultar-les. També hi trobaran milers de casos comentats. Servei gratuït. Jornada completa. No cal experiència prèvia. No tanquem per vacances.

Interessats, entreu a [www.icab.cat](http://www.icab.cat) i hi trobareu una gran base de dades per a la vostra feina.

GAUDEIX DE L'AVANTATGE DE DISPOSAR D'UNES BASES DE DADES JURÍDIQUES PERMANENTMENT ACTUALITZADES AL TEU COL·LEGI.

**L'eina més ràpida, eficaç i professional del món laboral per als professionals del dret.**

Al Col·legi d'Advocats de Barcelona tens a la teva disposició dues BBDD completes i comentades amb legislació, jurisprudència, doctrina, formularis... Totalment de franc. Amb més d'un milió de sentències, moltes de les quals comentades, amb tota la legislació europea, estatal, autonòmica i provincial, i amb les normes principals consolidades i comentades. A més a més, també hi trobaràs formularis per fer que la teva feina sigui molt més senzilla.

**Entra a [www.icab.cat](http://www.icab.cat) i troba la millor base per al teu treball.**



IL·LUSTRE COL·LEGI  
D'ADVOCATS DE BARCELONA

ELS MILLORS SERVEIS PER DRET PROPÍ



# Servei de Bases de Dades

A TRAVÉS DE LA PÀGINA WEB DE L'ICAB ES PODEN CONSULTAR LES BASES DE DADES DE MITING LEGAL I TIRANT ON LINE. AQUEST SERVEI ÉS GRATUÏT I EXCLUSIU PER ALS COL·LEGIATS DE L'ICAB, PER LA QUAL COSA PER ACCEDIR-HI CAL INTRODUIR EL LOGIN (NÚMERO DE COL·LEGIAT) I EL PASSWORD O IDENTIFICAR-SE MITJANÇANT UN CERTIFICAT DIGITAL ACA.

L' accés es pot efectuar mitjançant el banner de Legislació i Jurisprudència que trobareu a l'espai central o clicant a la pestanya "Col·legiats" i posteriorment "Accés a Bases de dades". A partir d'aquest moment l'accés és restringit als col·legiats i cal identificar-se.

S'accedeix a dos bases de dades: Miting Legal del grup Difusió Jurídica i Tirant on Line de l'editorial Tirant lo Blanch.

Dins d'aquestes bases de dades podem tenir accés a:

- Normativa: es pot trobar la normativa estatal, autonòmica, local i de la

Unió europea. Les principals normes bàsiques d'ús més freqüent es poden trobar consolidades i comentades

- Jurisprudència: més d'un milió de sentències del Tribunal Constitucional, dels Tribunals Superiors de Justícia i de les Audiències Provincials. Moltes d'elles comentades, amb resum, veus i thesaur.

- Formularis: més de 5.000 formularis sobre les diferents matèries del Dret que faciliten la tasca diària de l'advocat.

- També es pot tenir accés a Doctrina, bibliografia, terminologia, esquemes, etc.

Les bases de dades permeten diversos tipus de recerca i per diferents

camp amb la qual cosa els resultats s'ajusten força bé a la documentació que s'està buscant .

La manera de fer la cerca és molt senzilla, cada tipologia d'informació (legislació, jurisprudència, doctrina, formularis...) ofereix uns camps propis que permeten restringir els resultats; així amb legislació podem parlar del títol de la norma, el rang o tipus, data... Amb la cerca de jurisprudència parlarem dels Tribunals d'origen, ponent, jurisdicció...

El fet de què es tingui accés a dos bases de dades diferents permet que es puguin comparar els resultats de la recerca la qual cosa facilita i complementa la tasca.

## Cursos

**Curs sobre eximents atenuants derivats de trastorns psicopatològics. Casos pràctics.**

Secció de Dret Penal

**Curs sobre el Procediment Abreujat en Matèria d'Estrangeria**

Comissió de Cultura i Comissió d'Estrangeria

**Curs de Tribunal del Jurat**

Secció de Dret Penal

**Curs Bàsic en matèria de Propietat Intel·lectual**

Secció de Propietat Intel·lectual i Drets d'Imatge

**Curs sobre Contractes del Sector Públic**

Secció de Dret Administratiu

**Curs sobre el Contracte de Treball davant la situació econòmica negativa de l'empresa**

Secció de Dret Laboral

**Jornades sobre Contractes de Distribució. Novetats Legislatives i Jurisprudencials**

Secció de Dret Mercantil

**Dijous Administratiu: Els reptes de l'Administració Electrònica**

Secció de Dret Administratiu

**Cafè Criminal**

Secció de Dret Penal

## Conferències

**Conferència: El sistema legislatiu de marques a Europa: estudi encarregat per la Comissió Europea a l'Institut Max Plack**

Secció de Dret de la Competència i Propietat Industrial

**Conferència: L'estat actual de les marques notòries i amb renom en la Jurisprudència del Tribunal de Justícia de la unió Europea**

Secció de Dret de la Competència i Propietat Industrial

**Conferència: Els criteris d'indemnització a les lleis de propietat industrial després de l'aprovació de la Llei 19/2006, per la qual s'adapten les diferents lleis de patents, marques i dissenys a la Directiva 2004/48/CE**

Secció de Dret de la Competència i Propietat Industrial

**Conferència: El risc de confusió en matèria de marques. Jurisprudència Comunitària**

Secció de Dret de la Competència i Propietat Industrial

**Conferència: Compres de Bases de Dades**

Secció de Dret de les Tecnologies de la Informació i la Comunicació

**Conferència: Fiscalitat de les retribucions als socis i administradors**

Secció de Dret Fiscal

**Conferència: Impostos Especials**

Secció de Dret Fiscal

previsió informació

june 2010

# Treballant pel torn d'ofici i la justícia gratuïta

PER ADRIANA AUSET I JORDI DE TIENDA; DIPUTATS DE LA JUNTA DE GOVERN,  
CO-PRESIDENTS DE LA COMISSIÓ DEL TORN D'OFICI I JUSTÍCIA GRATUÏTA.



**E**n el si del Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya s'han reiniciat, aquest 2010, les reunions periòdiques d'un Grup de Treball format per representants de l'Administració, del Col·legi de Procuradors i del Consell de Col·legis d'Advocats de Catalunya.

Aquest Grup de Treball havia nascut l'any 2007 i es va consolidar ràpidament com una veritable eina de treball. El cert és que fins llavors, les reunions amb l'Administració o bé es donaven únicament en el marc d'una plataforma de negociació per la que s'establien els mòduls de remuneració o bé en l'anomenada Comissió Mixta que tenia per objecte les diferències d'interpretació

de l'Acord anual; però no existia una Taula de Treball en la qual poguessin tractar-se de manera habitual el dia a dia d'un servei públic que mou gairebé 70.000.000 de euros l'any, més de 5.000 advocats i atén més de 200.000 sol·licituds.

En el seu si es poden tractar temes que van més enllà de la justa reivindicació econòmica de l'advocacia; el treball que cadascuna de les institucions fa en el marc de les seves competències, la recerca de les eines informàtiques més adequades, l'exigència d'abonar les actuacions dels torns d'ofici de manera puntual, les previsions que es fan sobre l'entrada en vigor de la nova oficina judicial o les opcions d'adequació de la normativa que ens és comú; són alguns exemples del que es pot debatre en aquest fòrum.

**S'han reiniciat les reunions periòdiques del Grup de Treball format per representants de l'Administració, del Col·legi de Procuradors i del CICAC com a eina per tractar habitualment el dia a dia del Torn d'Ofici i la Justícia gratuïta**

No és poc saber que cada 15 dies pots reunir-te amb totes les parts responsables i tractar qualsevol tema que afecta el funcionament d'aquest servei i encara que no



sempre es poden resoldre totes les qüestions, les reunions es desenvolupen sempre en un context constructiu.

Així aquest 2010 hem pogut tractar qüestions com per exemple:

- Les conseqüències pràctiques de la Instrucció 2/2009 pel que fa al lliurement de fotocòpies en assumptes en els quals encara no s'ha obtingut el benefici de justícia gratuïta i, especialment, em assumptes penals i d'estrangeria.
- La modificació legislativa en matèria d'estrangeria pel que fa a l'obligació de tramitar novament justícia gratuïta quan es tracta d'interposar recurs contenciós-administratiu contra la Resolució que posa fi a la via administrativa.
- La necessària designació d'advocat d'ofici davant del requeriment en els desnonaments exprés sense perjudici de tramitar posteriorment la sol·licitud de justícia gratuïta.
- Els avanços en matèria tecnològica pel que fa a la transmissió de dades en els expedients de justícia gratuïta entre els col·legis d'Advocats i l'Administració de Justícia.
- L'ordenació del sistema de guàrdies d'assistència al detingut adequant-lo al que estableix la normativa i les necessitats de cadascun dels Partits Judicials.
- La campanya publicitària que el CGAE obre davant la problemàtica detectada en determinats comunitats autònomes en els quals els advocats no han vist augmentats el mòdul des de fa anys o perceben amb irregularitat els mateixos, així com donant a conèixer a la ciutadania la funció de l'advocat inscrit al torn d'ofici.
- La possibilitat de treballar conjuntament amb la Generalitat, difondre a la ciutadania el valor afegit que el torn d'ofici suposa, amb més intensitat ara que la societat requereix d'aquest esforç de solidaritat social que presta l'advocacia.



- La implantació de sistemes de telecomunicació i videoconferència que facilitin el contacte i la relació entre els advocats i aquells justiciables que es troben privats de llibertat.
- Les reunions que es mantenen entre el Ministeri de Justícia i els responsables de Justícia de les Comunitats Autònomes per tal d'aconseguir algunes modificacions de la legislació aplicable; però que, malgrat dues convocatòries oficials (gener de 2009 i 2010) i d'altres trobades de caràcter tècnic, no ha estat objecte de cap consens que permeti esperar un avantprojecte en breu sobre:
- Incorporar l'obligació d'informar al beneficiari del servei sobre el contingut i l'exercici del dret a l'assistència jurídica gratuïta, el cost del servei que se li presta i les obligacions que ha d'assumir en cas que no se li reconegui definitivament el dret.
- Regular l'obligació de que el beneficiari de justícia gratuïta hagi de ratificar, amb caràcter general,

la seva sol·licitud per la tramitació dels procediments en segona i ulteriors instàncies, mitjançant una declaració de voluntat expressa.

- Establir l'obligació de que les persones físiques compleixin el requisit d'insuficiència de recursos en totes les jurisdiccions per poder ser beneficiàries del servei públic d'assistència jurídica gratuïta.
- Determinar que les parelles de fet, legalment reconegudes com a tals s'equiparin al matrimoni pel que fa al benefici de justícia gratuïta.
- Determinar els requisits mínims de formació que han d'acreditar els professionals que presten el servei d'assistència jurídica gratuïta; respectant el marc competencial propi de cada comunitat autònoma.

En definitiva, és molt el treball que s'està fent i el que s'ha de fer; però tenir una plataforma permanent per a realitzar-la, és el mínim que es requereix per garantir l'eficàcia.

# XVI Congrés Estatal de l'Advocacia Jove

DE L'1 AL 4 DE JULIOL TINDRÀ LLOC A BARCELONA EL XVI CONGRÉS ESTATAL DE L'ADVOACACIA JOVE. AQUEST ESDEVENIMENT ES CONFIGURA COM EL FÒRUM D'OPINIÓ I DEBAT MÉS IMPORTANT DE L'ADVOACACIA JOVE, AMB MÉS DE 300 ADVOCATS DE TOT L'ÀMBIT ESPANYOL I AUTORITATS DE L'ÀMBIT DE LA JUSTÍCIA. **DIEGO CALLEJÓN MUZELLE, PRESIDENT DEL GAJ**

**E**n aquesta cita es discutiran temes actuals tan importants com les futures conseqüències per a la professió de la coneguda Llei Òmnibus i la regulació de la relació laboral especial de l'advocacia.

El Congrés permetrà dialogar i treballar amb grans especialistes; durant uns dies podrem parlar dels nostres assumptes professionals, contrastar opinions, conèixer altres punts de vista i solucions. Amb aquesta trobada podrem millorar la imatge de la nostra professió davant de la resta de ciutadans. Oferirem la nostra millor cara, la de l'estudi, l'enfocament científic dels problemes, buscant solucions i consens.

Durant els dies del Congrés també hi haurà temps per conèixer i par-

lar amb els companys de la resta de l'Estat, tant en les taules rodones organitzades, com en els dinars, sopars i festes.

Aquest Congrés està obert a tots aquells advocats joves que hi vulguin participar, que estiguin interessats en formar part d'un grup de debat i opinió que crearà unes bases pel futur de la professió. Seran 4 dies, a Barcelona.

Teniu tota la informació a [www.xviceaj.com](http://www.xviceaj.com), on trobareu la butlleta de subscripció i el programa.

**INSCRIPCIONS:** Entra al web [www.xviceaj.com](http://www.xviceaj.com), ves a l'apartat INSCRIPCIONS i OMPLE LES TEVES DADES. A més, per validar la teva inscripció, adjunta el justificant de pagament. Als 50 primers agrupats del GAJ que s'hi inscriguin se'ls retornaran 50 euros de l'import de la inscripció! US HI ESPEREM!



## Presentació a l'ICAB del llibre 'La presó preventiva: pena anticipada i alarma social'

L'Oficina de Promoció de la Pau i els Drets Humans de la Generalitat (Departament d'Interior, Relacions Institucionals i Participació) i l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona (ICAB) van presentar el 29 d'abril a l'ICAB el llibre 'Detenció i empresonament de presumptes innocents en un sistema penal garantista', fruit de l'estudi guardonat amb el Ter-

cer Premi de recerca en Drets Humans. Es tracta d'un treball crític amb la presó provisional realitzat per l'advocat Eduard Ibáñez.

Hi van participar el director de l'Oficina de Promoció de la Pau i dels Drets Humans, Xavier Badia; el diputat de la Junta de Govern de l'ICAB Joan Merelo-Barberà; el president del jurat del Premi

de Recerca en Drets Humans, Jaume Saura, i l'autor del treball, Eduard Ibáñez. Després de la presentació, la catedràtica de Dret Penal de la UAB Mercedes García va oferir la ponència 'La presó preventiva: pena anticipada i alarma social'.

L'estudi premiat conclou que la regulació actual presenta greus deficiències que vulneren les garanties penals i processals d'un estat democràtic i es proposa una nova regulació més coherent amb un model garantista.



**27 d'abril.** Cinefòrum organitzat per la Comissió de Dret penitenciari amb la Projectió de dues obres: 'Las dos vidas de Andrés Rabadán' i 'El perdón'.



**5 de maig.** Recital poètic literari a càrrec de la Comissió d'advocats sèniors.



**7 de maig.** Imposició de togues



**13 de maig.** Jornada: 'Navegar per la xarxa: un esport de risc per a la infància i l'adolescència', organitzada per la Secció de Dret de la Infància i l'Adolescència en col·laboració amb la Secció de les Tecnologies de la Informació i la Comunicació i la Policia de la Generalitat-Mossos d'Esquadra.



**13 de maig.** Presentació de llibre: 'Drets Humans i Justícia Transicional: gestionant el passat'. Organitzada per l'Oficina de Promoció de la Pau i els Drets Humans, Escola de Cultura de Pau i Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona. Presentat per Joan Merelo-Barberá, van intervenir Álvaro Gil-Robles, ex-comissari de Drets Humans del Consell d'Europa, juntament amb Vicenç Fisas, director de l'Escola de Cultura de Pau; Maria Prandi, co-editora del llibre, i Xavier Badia, director de l'Oficina de Promoció de la Pau i dels Drets Humans.



**21 de maig.** Presentació de l'Informe UNICEF 'Ni legals ni invisibles', amb la participació de la Comissió d'Infància de l'ICAB, organitzadora de l'acte, Joana Pérez, UNICEF Catalunya i Marta Arias, que va presentar l'informe.

Aquesta secció conté una selecció d'obres adquirides i incorporades darrerament al catàleg de la Biblioteca. Per consultar-les, cal demanar-les indicant: autor, títol i signatura topogràfica (per ex. 788-13 o també [343.4(46)Hor]).

## REVISTES

### ARANZADI CIVIL. REVISTA DOCTRINAL

Editor: Aranzadi. Thomson Reuters  
ISSN: 1133-0198  
Periodicitat: Mensual  
1r fasc.: n. 1 (abril 2010)  
Ja disponible a la Biblioteca



### IBERIAN LAWYER

Editor: Iberian Legal Group, SL  
Periodicitat: Bimestral  
1r fasc.: n. July/August 2005  
Disponible a la Biblioteca des de n. September/October 2009

## MONOGRAFIES

### DRET ADMINISTRATIU

BECKER, FERNANDO ; CAZORLA, LUIS MARÍA ; MARTÍNEZ-SIMANCAS, JULIÁN (DIRS.)  
Tratado de energías renovables. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. 2 vol. [351.824.11(46):620.92Tra]



BLANQUER, DAVID  
Derecho administrativo. Valencia: Tirant lo Blanch, 2010. 2 vol. [35(46)Bla]

CANO MURCIA, ANTONIO  
La publicidad de los actos urbanísticos: manual práctico de consulta: comentarios, legislación, jurisprudencia y formularios. Madrid: La Ley: El Consultor de los Ayuntamientos y de los Juzgados, 2010. [35.077(46):347.777Can]

CANO MURCIA, ANTONIO  
Urbanismo menor: manual de consulta práctico para juristas y técnicos: [comentarios, legislación, jurisprudencia, consultas, formularios]. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2009. [351.778(46)(035)Can]

CASTILLO MARTÍNEZ, CAROLINA DEL CARMEN  
Derecho privado y gestión urbanística: aspectos sustantivos y registrales. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2010. [351.778.51(46)Cas]

Codi bàsic d'urbanisme 2010. Barcelona: Federació de Municipis de Catalunya, 2010. [351.778(46.71)Cod]

GUTIÉRREZ COLOMINA, VENANCIO  
Régimen jurídico estatal y autonómico del patrimonio municipal de suelo. Barcelona: Bayer, 2010. [352.073.5(46)Gut]

MAGRO SERVET, VICENTE  
Análisis de las novedades legislativas en materia de seguridad vial: textos legales y comentarios. Madrid: El Derecho, 2010. [351.81(46)Mag]



MARTÍN SANZ, LUIS-VIDAL DE (coord.)  
Código de extranjería. Madrid: Difusión Jurídica y Temas de Actualidad, 2010. [351.756(46)Cod]

## DRET CIVIL

AZNAR GINER, EDUARDO  
Las negociaciones o tratos preliminares al contrato: doctrina y jurisprudencia. Valencia: Tirant lo Blanch, 2010. [347.442.7(46)Azn]

CABEZUELO ARENAS, ANA LAURA  
Polémicas judiciales sobre significado, fijación, contenido y variabilidad de la pensión de alimentos de los hijos tras la separación y divorcio: art. 93 CC. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [347.615(46)Cab]

DÍEZ-PICAZO GIMÉNEZ, GEMA ; ARANA DE LA FUENTE, ISABEL  
Las nuevas estructuras familiares y su reflejo en los tribunales de justicia. Valencia: Tirant lo Blanch, 2010. [347.6(46)Die]

GONZÁLEZ SÁNCHEZ, JULIÁN ÁNGEL  
Efectos de la crisis matrimonial: 414 preguntas y respuestas. Las Rozas (Madrid): Sepín, 2009. [347.627(46)Gon]



MAGRO SERVET, VICENTE  
Propiedad horizontal: 657 preguntas y respuestas: formularios. 3ª ed. Las Rozas (Madrid): Sepín, 2009. [347.238.3(46)Mag]

RIVERO HERNÁNDEZ, FRANCISCO  
El usufructo. Cizur Menor

(Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2010. [347.252(46)Riv]

VERDERA SERVER, RAFAEL (COORD.)  
Derecho de familia. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [347.6(46)(083.13)Der]

## DRET CONSTITUCIONAL

BARRERO ORTEGA, ABRAHAM  
Juicios por la prensa y ordenamiento constitucional. Valencia: Tirant lo Blanch, 2010. [347.9(46):342.722Bar]

GONZÁLEZ RIVAS, JUAN JOSÉ (DIR. -COORD.)  
Comentarios a la Ley orgánica del Tribunal Constitucional. Madrid: La Ley, 2010. [342.565.2(46)Com]

LEÓN ALONSO, MARTA  
La protección constitucional de la salud. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2010. [342.721(46)Leo]



Protección jurídica de la persona, tolerancia y libertad. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2010. [342.721(46)Pro]

## DRET FISCAL

ARRIETA MARTÍNEZ PISÓN, JUAN ; COLLADO YURRITA, MIGUEL ÁNGEL ; ZORNOZA PÉREZ, JUAN (DIRS.)  
Tratado sobre la Ley general tributaria: homenaje a Álvaro Rodríguez Bereijo. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. 2 vol. [336.2(46)Tra]

**CALVO VÉRGEZ, JUAN**  
La aplicación de la deducción por I+D+ITEC en el Impuesto de sociedades: principales cuestiones a la luz de la doctrina administrativa y jurisprudencial. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [336.226.12(46)Cal]

**LAMPREAVE MÁRQUEZ, PATRICIA**  
La competencia fiscal desleal en los estados miembros de la Unión europea. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [347.776(4-672UE):336.22Lam]

**PELÁEZ MARTOS, JOSÉ MARÍA (COORD.)**  
Todo procedimiento tributario: 2009-2010: novedades. Valencia: CISS, 2010. [336.225.6(46)Tod]



## DRET INTERNACIONAL

**QUISPE REMÓN, FLORABEL**  
El debido proceso en el derecho internacional y en el sistema interamericano. Valencia: Tirant lo Blanch, 2010. [341.98Qui]

**TORRES CAZORLA, MARÍA ISABEL**  
Los actos unilaterales de los Estados: un análisis a la luz de la práctica estatal y de la labor de la Comisión de Derecho Internacional. Madrid: Tecnos, 2010. [341.24Tor]

## DRET LABORAL

**AGUILERA IZQUIERDO, RAQUEL ; GIL PLANA, JUAN**  
Las prestaciones económicas por maternidad, paternidad y

riesgo durante el embarazo y la lactancia natural: (análisis del RD 295/2009, de 6 de marzo). Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2010. [368.45(46)Agu]

**BARRIOS BAUDOR, GUILLERMO L. ; VALLE DE JOZ, JUAN IGNACIO DEL**  
Jubilación parcial y contratos de trabajo vinculados (a tiempo parcial y de relevo). Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, cop. 2010. [331.113.8(46):368.43Bar]

**BLASCO LAHOZ, JOSÉ FRANCISCO ; LÓPEZ GANDÍA, JUAN ; MOMPALAR CARRASCO, M. ÁNGELES**  
Regímenes especiales de la seguridad social. 11ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2010. [368.412.8(46)(035)Blá]

**CORDERO ÁLVAREZ, CLARA I.**  
Guía práctica de derecho laboral y seguridad social. Madrid: Difusión Jurídica y Temas de Actualidad, cop. 2009. [331(46)(035)Cor]



**COS EGEA, MANRIQUE**  
La responsabilidad administrativa del empresario en materia de prevención de riesgos laborales. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2010. [331.825(46)Cos]

**DURÁN HERAS, MARÍA ÁNGELES**  
Tiempo de vida y tiempo de trabajo. Bilbao: Fundación BBVA, 2010. [331.811(46):316Dur]

**FERRER LÓPEZ, MIGUEL ÁNGEL**  
Casos prácticos sobre el contrato de trabajo: [2010]. 18ª ed. Barcelona: Ediciones Deusto, cop. 2010. [331.11(46)(083.2)Fer]



**GONZÁLEZ DE PATTO, ROSA Mª**  
Resolución del contrato de trabajo por incumplimiento empresarial y procedimiento concursal. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [331.135(46)Gon]

**LÓPEZ GANDÍA, JUAN ; BLASCO LAHOZ, JOSÉ FRANCISCO**  
Curso de prevención de riesgos laborales. 11ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2010. [331.82(46)(035)Lop]

**MATEOS BEATO, ALFREDO ; MARTÍN JIMÉNEZ, RODRIGO**  
Conceptos y temas prácticos de la Ley de prevención de riesgos laborales. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [331.82(46)Mat]

## DRET MERCANTIL

**ARIÑO ORTIZ, GASPAR**  
La necesaria reforma de la Ley de Cajas de Ahorros. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2010. [347.734(46)Ari]

**CABANAS TREJO, RICARDO**  
Procedimientos simplificados de fusión de sociedades. Barcelona: Bosch, 2010. [347.72.047(46)Cab]



**MUÑOZ BULLÓN, FERNANDO ; SÁNCHEZ BUENO, MARÍA JOSÉ**  
Dirección de empresas: nociones teóricas y ejercicios prácticos. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2010. [347.72:658Muñ]

**SÁNCHEZ CALERO, FERNANDO**  
El contrato de transporte marítimo de mercancías: (reglas de La Haya-Visby, Hamburgo y Rotterdam). 2ª ed. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [DM-347.795San]

**TAPIA HERMIDA, ALBERTO J.**  
Las agencias de calificación crediticia: agencias de "rating". Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [347.731.1Tap]

## DRET PENAL

**CASINO RUBIO, MIGUEL**  
La increíble historia del deber de identificar al conductor infractor. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2010. [351.811(46):343.27Cas]

**CUGAT MAURI, MIRIAM**  
Sectas y sectarios ante el derecho penal. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [343.341(46)Cug]

**GALÁN MUÑOZ, ALFONSO**  
Libertad de expresión y responsabilidad penal por contenidos ajenos en internet: un estudio sobre la incidencia penal de la Ley 34/2002 de Servicios de la Sociedad de la Información y el Comercio Electrónico. Valencia: Tirant lo Blanch, cop. 2010. [343.72(46):004.7Gal]



Aquesta secció conté una selecció d'obres adquirides i incorporades darrerament al catàleg de la Biblioteca. Per consultar-les, cal demanar-les indicant: autor, títol i signatura topogràfica (per ex. 788-13 o també [343.4(46)Hor]).

**JORDÁN, JAVIER; POZO, PILAR; GARCÍA GUINDO, MIGUEL (COORDS.)**  
**Terrorismo sin fronteras: actores, escenarios y respuestas en un mundo global.** Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [343.341Ter]

**MUÑOZ AUNIÓN, ANTONIO (COORD.)**  
**Por la abolición universal de la pena de muerte.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2010.[343.25Por]

**RODRÍGUEZ-RAMOS LADARIA, LUIS**  
**Negocios anómalos y figuras afines en el derecho tributario: infracciones administrativas y delito fiscal.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2010. [343.359(46)Rod]

## **DRET PROCESSAL CIVIL**

**Los procesos para el cobro de deudas: monitorio, cambiario, monitorio europeo y europeo de escasa cuantía.** Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2010. [347.919(46):347.28Pro]

**RICH OLIVA, M. ; SANTOS MARTÍNEZ, A. M.**  
**Esquemas procesales: esquemas de los procedimientos y trámites civiles: Ley de Enjuiciamiento Civil 1/2000: adaptada a la Ley 13/2009, de 3 de noviembre, de reforma de la legislación procesal para la implantación de la nueva Oficina Judicial.** 5ª ed. Barcelona: Bosch, 2010. [347.9(46)(083.13)Rich]

**TORRES LÓPEZ, ALBERTO**  
**Los nuevos juicios de desahucio: 158 preguntas y respuestas: formularios.** 2ª ed. Las Rozas (Madrid): Sepín, 2010. [347.919(46)(083.2):347.453.3Tor]

## **DRET PROCESSAL PENAL**

**CUADRADO SALINAS, CARMEN**  
**La investigación en el proceso**

**penal. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2010. [343.132(46)Cua]**



**RUIZ MORENO, JOSÉ MARÍA**  
**La prohibición de Reformatio in Peius en el proceso penal español: su consideración a la luz de la jurisprudencia.** Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2010. [343.156(46)Rui]

**ZAFRA ESPINOSA DE LOS MONTEROS, ROCÍO**  
**El policía infiltrado: los presupuestos jurídicos en el proceso penal español.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2010. [343.132(46)Zaf]

## **FE D'ERRATES**

**POZO CARRASCOSA, PEDRO DEL ; VAQUER ALOY, ANTONI; BOSCH CAPDEVILA, ESTEVE**  
**Derecho civil de Cataluña: derecho de sucesiones.** Madrid; Barcelona; Buenos Aires: Marcial Pons, Ediciones Jurídicas y Sociales, 2009. [347.65(46.71)Poz]



## **RECENSIÓ**



**LA EMPRESA : INFORMACIÓN JURÍDICA, ECONÓMICA Y FINANCIERA ; ORGANIZACIÓN Y GESTIÓN DE PERSONAL.** Valencia : Tirant lo Blanch, 2010. [347.72(46)Emp]

El marc general de l'obra està constituït per les regles jurídiques, econòmiques i financeres de l'empresa. S'analitza l'empresari individual, les societats mercantils i cooperatives i el pla de viabilitat empresarial, el pressupost de l'empresa, així com la responsabilitat de l'empresari (civil, penal, protecció de dades i social corporativa), la direcció econòmica-financera de l'empresa, la comptabilitat, la fiscalitat i l'auditoria de comptes. També s'inclouen apartats relatius a la direcció de producció, de màrqueting, de recursos humans, la comunicació empresarial i el concurs de creditors com a procediment per a la solució de crisis empresarials.



**HERNÁNDEZ VERGARA, Antonio (coord.)**  
**Enjuiciamiento civil : comentarios a las reformas procesales : Ley 1/2000, de 7 de enero, reformada por las Leyes 13/2009 y 19/2009.** Madrid : Sepin, 2010. [347.91(46)Enj]

La Llei 13/2009, de 3 de novembre, de reforma processal per a la implantació de la nova oficina judicial, que va entrar en vigor el 4 de maig de 2010, modifica, entre altres, fins 380 apartats, preceptes i disposicions de la Llei 1/2000, de 7 de gener, d'Enjudiciament civil. L'obra, realitzada per magistrats, secretaris i advocats experts en la Llei, amb detall, article per article, les novetats que, com a conseqüència de les noves funcions del Secretari, s'introdueixen en la Llei d'Enjudiciament civil. Particularment menció reben les noves resolucions del Secretari, el nou sistema de recursos o la nova regulació de les vistes.

# Passes Perdudes

## Celebració de la diada de Sant Jordi a l'ICAB

TRES VAN SER ELS ACTES CENTRALS DE LA CELEBRACIÓ DE LA FESTIVITAT DE SANT JORDI. AGRAÏM A TOTS ELS COL·LEGIATS LA VOSTRA PARTICIPACIÓ I DESITGEM QUE LA PROPERA DIADA LA CELEBREU TAMBÉ A L'ICAB AMB NOSALTRES!



### Llibres i roses a l'avantsala de la Biblioteca

Tal com marca la nostra tradició, el dia 23 d'abril es va celebrar la diada de Sant Jordi amb roses i llibres. La Biblioteca, per tercer any consecutiu, va celebrar aquesta diada amb una jornada plena de llibres i roses amb la participació de les principals editorials: Bosch, El Derecho, Difusión Jurídica, J.M. Bosch editor, Lex Nova, La Ley, Sepin i Tirant lo Blanch. La jornada va començar a les 10 del matí amb cues i acabà un xic més tard de les set de la tarda quan es van exhaurir totes des existències. Un any més, es va poder adquirir la darrera edició del llibre "Contes d'advocats".

Prop de 1.500 persones van passar per l'avantsala de la Biblioteca i van marxar del Col·legi contentes amb la seva rosa i els llibres regalats.

### Inauguració de l'exposició "A 1,20m. els drets dels infants vistos des de la seva alçada"

En un altre escenari, en aquest cas al Pa-

ti de Columnes de l'ICAB, a les 10.30h el degà del Col·legi d'Advocats de Barcelona, Pedro L. Yúfera, la secretària de la Junta de Govern de l'ICAB, Eva Labarta i el vicedegà, Eudald Vendrell, van participar en l'acte d'inauguració de l'exposició fotogràfica "A 1,20 metres: els drets de la infància vistos des de la seva alçada".

El degà ha destacat que en aquesta exposició es mostra realment que "una imatge val més que mil paraules", i que l'ICAB ha volgut participar en l'organització d'aquesta mostra -on

també hi ha participat el Consejo General de la Abogacía Española (CGAE), la Fundació CGAE, l'Escuela de Fotografía EFTI, la ONG Espíritu Social- perquè des d'aquesta corporació volem facilitar eines a la societat per donar a conèixer la situació dels drets humans en el món, i alhora que el Col·legi d'Advocats de Barcelona sigui un lloc de trobada i de reflexió sobre la defensa dels drets d'adults i infants.

L'exposició, que és itinerant, s'ha pogut veure fins al 6 de maig a l'ICAB. Després de Barcelona, l'exposició ha passat per Tarragona i Terrassa i es podrà veure a properament al Col·legi d'Advocats de Tarragona.

### Lliurament del Premi Noves Idees

A les 13.30h, i en aquesta ocasió, a la sala de recepcions de l'ICAB, es van reunir familiars i amics de les guanyadores del Premi Noves Idees: Cristina Montijano Pérez, i Gabriela Spinassi Escribano. Les dues advocades van agrair al Col·legi aquesta iniciativa i especialment el fet d'obrir la participació i la col·laboració a tots els col·legiats. En el món jurídic del mes d'abril hi trobareu més informació sobre el lliurament d'aquest premi.



# Club Icab

Amb el carnet col·legial obtindràs descomptes en moltes empreses. Aquí en tens alguns exemples. **Més informació a [www.icab.cat](http://www.icab.cat)**

## MOTOR



### APARCA I VOLA

Us ofereix un aparcament alternatiu al de l'Aeroport de El Prat, amb trasllats gratuïts en menys de 5 minuts, i vigilància del seu vehicle 24h/365d. Més còmode, més ràpid i més econòmic!. 10% de descompte sobre la tarifa oficial de 9'95 euros/dia. Consulta la pàgina Web [www.aparcaivola.com](http://www.aparcaivola.com)



### KELDENICH-BMW

Condicions especials per a col·legiats/des de l'ICAB.

## ESPORTS



### ACTIVE-8.ES

Entrenament personal a casa seva / al seu despatx. [www.active-8.es](http://www.active-8.es)



### DAVID LLOYD CLUB TURÓ

David Lloyd Club Turó és un club esportiu que ofereix les millors i més diverses instal·lacions per gaudir dels teus esports preferits. Condicions especials per a tots els col·legiats/des. Visita la nostra web [www.davidlloyd.es/turo](http://www.davidlloyd.es/turo) o truca al 93 448 91 51



### O2 CENTROS WELLNESS

Ofereix als col·legiats de l'ICAB preus especials per a la inscripció. [www.o2centrowellness.com](http://www.o2centrowellness.com)

## HOTELS I RESTAURACIÓ



### FARGGI

Farggi ofereix als col·legiats/des de l'ICAB la possibilitat de tastar una àmplia gamma de productes: gelats, pastissos, batuts, cafè, xocolates, sandvitxos, creps, gofres i, com a novetat, el menú més sa amb les amanides.



### GRUP CACHEIRO

Grup Cacheiro va néixer a Barcelona fa més d'una dècada amb l'objectiu d'oferir plats mediterranis d'excel·lent relació-preu en espais únics i plens de detalls. Actualment compta amb 14 restaurants a la capital catalana. Ofereix promocions especials per als membres de l'ICAB, en tots els restaurants del grup.



### HOTELES EUROSTARS

10% de descompte sobre la millor tarifa disponible a l'hora de realitzar la reserva. Cal fer la reserva 'on-line' accedint des del Club ICAB del web. Preu especial de 75 euros Hotel Lex (dins de la Ciutat Judicial)



### 987 BARCELONA HOTEL

El 987 Barcelona Hotel (c/ Mallorca, 288) ofereix unes tarifes especials per a col·legiats/des de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona. [www.987hotels.com](http://www.987hotels.com)



### H10 HOTELS

H10 HOTELS ofereix un 5% de descompte sobre les tarifes disponibles trucant al telèfon de reserves 902 100 906 o a través de la pàgina web [www.h10hotels.com](http://www.h10hotels.com)

## FINANCES



### BANC SABADELL

L'entitat financera ofereix als prop de 19.000 col·legiats de l'ICAB un conjunt de productes i serveis adaptats a les seves necessitats financeres, ja siguin personals o professionals, en condicions preferents.

## PROG. GESTIÓ DE DESPATXOS



### PRODEX

25% de descompte per a col·legiats/des per a l'adquisició del programa per a la gestió de despatxos GESABO. Instal·lació i formació introductòria gratuïtes. Manteniment i servei d'atenció gratuïts els sis primers mesos. [www.prodex-informatica.com](http://www.prodex-informatica.com)

## WEBS



### PYMOO INTERNET

Entri per la porta gran a Internet amb Pymoo. Ja pot crear i personalitzar el seu web. Tingui una pàgina de qualitat al preu més econòmic del mercat. Utilitzi les nostres eines per generar negoci a través del web o potencii el seu lloc ja existent amb la nostra

publicitat 'on-line'. I el millor: el preu. Des de 11,80 euros al mes. Descomptes del 5% al 10% només per a advocats col·legiats de l'ICAB. [www.pymoo.com](http://www.pymoo.com)



### NAMASTECH

Namastech, empresa de serveis informàtics, posa a l'abast dels col·legiats un 15% de descompte en tots els seus serveis, així com la possibilitat de gaudir d'un any d'allotjament gratuït al contractar l'execució de la seva plana web. Per ampliar la informació, no dubtin en contactar-nos [www.namastech.com](http://www.namastech.com)

## INFORMÀTICA



### SOSMATIC

Sosmatic, empresa amb 12 anys d'experiència en assistència i manteniment informàtic a Catalunya, ofereix a tots els col·legiats un exclusiu servei de suport 24x7, que inclou fins a 3 PC's i assistència a la tecnologia digital domèstica. Més informació i contractació: +93.3961045 [www.sosmatic.es](http://www.sosmatic.es)



### DOCTOR CLIC.

Assistència informàtica a domicili. Oferta especial per a col·legiats de l'ICAB. Truca ja al 902 430 330 (de Ddilluns a divendres de 9 a 22 hores) i gaudeix del teu ordinador! [www.doctorclic.es/](http://www.doctorclic.es/)



# Anuncis

Els anuncis es publiquen a Mòn jurídic per ordre d'arribada. Recordeu que teniu l'opció de la publicació immediata al web col·legial [ww.icab.cat](http://ww.icab.cat) Us agraïrem que us ajusteu al límit de 20 paraules per anunci per tal de poder publicar el màxim número possible d'anuncis. [monjuridicanuncis@icab.cat](mailto:monjuridicanuncis@icab.cat)

## OFERTES

### Libres

Vendo Aranzadi diccionario Legislación, Repertorio cronológico Legislación 1951/2000, Índice Legislación 1930/1959, 1975/2000; Repertorio TC 1981/2003. Montaner 670729418.

### Despatx a compartir

Aragó/Calabria, 350€/mes, 15m2, con o sin muebles, sala de juntas, portería, preferible abogado/ada joven y laboral con ganas de recuperar clientela y colaboraciones. Tel. 670744531/932894400.

Aragó/Urgell, 3a planta, 118m2, compartimentat. Edifici d'oficines, climatitzat, 2 ascensors, conserge. 950€/mes. Tel. 932007111.

Av. Diagonal/La Illa, despatx de 10m2, trucar al tel. 933222106, Srta Rosa (de 9,30 a 2,30h) preu 225€.

Av. Diagonal 482/Vía Augusta, despacho 25 m2, exterior, a/a, calefacción, ADSL, Sala de Juntas, recepción y servicios, menos teléfono, incluidos, 650€. Tel. 932177047/676480301.

Av. Diagonal/Pg. de Gracia, 24m2 + anexo de 10m2. Posibilidad otro 15m2. Servicios comunes. Preferible abogados u otros profesionales. Posible Colaboración. 932072990.

Av. Sarriá/Pl. Ignasi Barraquer, despacho a compartir en de 12m2, 225€ más parte proporcional gastos suministros. Tel. 933217470.

Bailen/Ausies Marc, nous a estrenar, lloguer 3 despatxos, 350€ a 450€. Servei neteja inclòs, pack comunicacions

opcional.2 exteriors i 1 interior. Tel. 691763833 Cristina.

Balmes entre Mallorca/Valencia, 2 despachos de 10 y 15m2 por 210 y 325€/mes. Posibilidad de colaboraciones. Finca regia. Tel. 650757355 Noemí

Consell Cent/Pg. Gràcia, 10 i 12m2, serveis inclosos, telèfon no, secretaria recepció trucades i visites, fotocopiadora multifunció, adsl, base Dades. 934127871, Ma Carmen.

Consell de Cent, entre Rbla. Catalunya y Balmes. Despachos, ambiente muy agradable. 250€/mes, + gastos comunes 25€ aprox. Tel. 659729811.

Diputació/Bruc, Despacho diseño amueblado, Finca señorial rehabilitada, sala juntas, secretaria, fax-impresora, recepción llamadas, ADSL. 350€/mes. Tel. 675861862.

Eixample, ben comunicat, exterior i reformat. a/a, bomba calor, adsl, wi-fi, fax, foto, scan, sala juntes, tel. independent, alarma. Possible col·laboració. 250€ i 350€. Tel. 667086495.

Enrique Granados/Valencia, finca modernista, se alquila despacho exterior con balcón, sala de juntas a compartir, recepcionista y servicios 650€. Raquel 659186948.

Felipe II/Meridiana, Ext., amueblado, sala juntas, con todos los servicios y limpieza. Buen ambiente e ideal para ejercer nuestra profesión. Posible colaboración. Tel. 676461385.

Gran Via/Girona, despatxos de 7, 9 i 13m2 en entresol, serveis de portería, sales juntas, sales d'espera, a/a, fotocopiadora, fax i adsl. Mª Rosa Tel. 933176132

Gran Via Corts Catalanes/Pau Clarís, adsl, fax, fotocopiadora, recepcionista, sala juntes. Posibles col·laboracions. 600€/mes. 933011686. [beatriz@gonzalezadvocats.com](mailto:beatriz@gonzalezadvocats.com)

Les Corts/Parque de las Infantas. 2 despachos, luminosos, con sala de espera, sala de juntas y servicios. Posible colaboración mercantil y fiscal. 350€ y 375€ + iva. Tel. 934900122.

Mallorca/Balmes. Despatx nou, preferiblement advocat mercantil o fiscal. Espai per a 3/4 persones. Sala de juntes i office. Preu a concretar segons necessitats. Tel. 634110397.

Mallorca/Girona, dos despachos en finca regia reformada. Servicios incluidos. Condiciones a negociar. No necesaria condición abogado. Preferible fiscalista/laboralist. Tel. 935539829.

Mallorca/Muntaner, finca regia. 2 despachos de 30m2 exterior y 10m2. Todos los servicios, sala de juntas y recepción. Tel. 934517554.

Mallorca 245, Rbla. Catalunya, despatx virtual, 100€ tot inclòs. Serveis despatx: sala juntes, secretària, recepció i gestió notificacions, trucades i visites, wifi. Tel. 932722928.

Malgrat de Mar, se ofrece despacho virtual para turno de oficio. Muy céntrico. Precio 90€/mes. Tel. 637704309.

Metro Sagrera, Se alquilan despachos totalmente nuevos con servicios incluidos y sala de juntas. Zona muy bien comunicada. Tel. 933521367. Posibilidad de colaboración

Muntaner/Platon. Despacho de 20m2, con todos los servicios. Alquiler 600€ más gastos. Posibles colaboraciones. Contacto, Jorge Tel. 932652919.

Pau Claris, 20m2, con terraza anexa, s. espera, juntas, secretaria, portería, limpieza, teléfono, adsl, agua, luz, red, 450€ + iva. Posible colaboración 932701133 o 659662183.

Pau Claris entre Valencia/Aragó, Despacho a compartir. Finca Regia, Portería, Secretaria (tardes), Servicios exepcto teléfono, 300€. Tel. 934872743/652942375.

Pau Claris/Mallorca, prop de l'ICAB, es lloga despatx de 80m2. Amb a/a, calefacció, parquet. totalment reformat. per entrar. preu de renda mensual 1.321€. Tel. 932155044.

Pl. Francesc Macià, despacho, 12m2, con todos los servicios. Interesados, ponerse en contacto en el nº de tel. 934144511.

Pl. Bisbe Urquinaona, despatx individual, portería, parquet, base dades. lloguer + despeses comunes (excepte telèfon privat) 350€/mes. possible col·laboració. Nuria 679279735.

Rbla. Cataluña/Córcega. Despacho colectivo de abogados y auditores. Servicios: sala de reuniones, fotocopiadora, correspondencia, etc 2 despachos 30 y 32m2. Tel. 934151443.

Rbla. Catalunya/Provença, porter, despatx amb gran Sala Juntas, Despatx + possible espai x passant. Inclou: recepc, adsl, fax, fotocop, 750€. Tel. 699701724.

Roger de Llúria, despacho 20m en bufete de 160m, recién reformado, todos los servicios (adsl, fotocopiadora...)sala de juntas alto standing. Contactar Carlos 609735858.

Roger de Llúria/Aragó, despatx amb totes despeses i serv,

comuns inclosos: recepció, sala espera, sala juntes, a/a/c, equip multifunc., tel, fax, adsl, wifi, base jurisprud. 617484432.

Roger de Llúria/Diputació. Bufet d'advocats lloga despatx individual amb Sala de Juntes i d'espera a compartir. Preu a convenir. Tel. 654534483.

Roger Llúria/Provença, despatx de 22m2, tots els serveis inclosos menys telèfon. Opcional mobles. (Ara moblat) Preu a convenir + col·laboracions. Tel. 616935036.

Sabadell, Rambla 207 junto FFCC. 16m2. ADSL, fax, Sala Juntas, Parquet, A/A, Base datos "El derecho". Posibles colaboraciones. Tel. 617398421.

Sant Cugat del Vallès. Atención de llamadas personalizadas, internet, servicios de secretaría, correspondencia, sala de juntas. Amueblado. 300€/mes. Tel. 936750761.

Tamarit / Plaza España, dos despachos, desde 350€ a 450€, teléfono no incluido. Joan 605252553.

Trav.Gràcia/Gran de Gràcia. 250€/mes. Incluido agua, luz, Fotoc. Sala de espera. Amueblado. Tel. 932176606.

Valencia/Bruc, portero, centralita, servicio de Fax, internet, secretaria, sala de juntas, excepto teléfono. Tel. 933239125.

Villarroel/Londres, despacho individual a estrenar, 250€, amplia sala de juntas, recepció, conserje, servicios incluidos excepto teléfono. Posible colaboración. Tel. 605941203.

### Despatx per llogar o vendre

Pg. De Gràcia, 25, alquiler, magnifico despacho, 150m2,

6 habitaciones + recepció, espera, archivos. 2 baños, parket, a/a, calefacción, amueblado. 3.500€/mes. Tel. 659310151.

Pg. del Taulat, 281-14.2. Alquiler un despacho amueblado, opción parking, luminoso, todo exterior, en zona residencial, Diagonal Mar, frente hotel Hilton. Tel. 933562524/677457562.

Magnífic despatx en lloguer de 320m2. Roger de Llúria/Av. Diagonal, prop d'ICAB. Ideal bufet o notaria. Tel. 619027474.

Pl. Letamendi. Despatx de 120m2 amb 2 grans sales diàfanes i 2 despatxets. Tot llest per començar a treballar, no cal ni pintar. Lloguer 1.000€. Tel. 934570000.

Balmes/Rosselló, 300m2. Zona de trabajo independiente. Secretaria, Teléfono, Adsl, Base datos Aranzadi, fotocopiadora, fax... etc. 450€/mes. Entrada 3.000€. Negociables. 934516282.

Abogado alquiler despacho exterior 115m2 Via Layetana frente antiguos Juzgados, impecable. Tel. 630902599. 1200€/mes.

Lloguer de despatx interior Amigó 18. Planta baixa a reformar, diàfan, 35m2, un bany. 400€ mensuals negociables. Tel. 932160633.

Paris/Muntaner, pis/despatx amb 7 habitacions i saló. Dues orientacions. Amb mobles.. Venda o lloguer. Venda 850.000€. Lloguer 1.600€/mes. Tel 934196862.

Lloguer despatx cèntric, llum natural, finca regia, consergeria, 40 metres+10 de terrassa annexa, ben comunicat (metro universitat) 400€ tel. 934548303 tardes.

### Col·laboracions

Abogado matrimonialista habilitada por el Tribunal de la Rota ofrece colaboración externa para la tramitación de nulidades canónicas. Podéis contactar a mryborra@icab.es

Abogado y Perito Judicial inmobiliario. Tasaciones inmobiliarias urgentes. Ratificación judicial. Fincas urbanas, rusticas y naves industriales. Tel. 607996310.

Abogado, Arquitecto técnico y perito con amplia experiencia judicial. Colaboración dictámenes periciales en vicios constructivos y valoraciones urbanas y rusticas rgraells@icab.cat. 932448393.

Abogados/Arquitectos. Peritajes inmobiliarios, ejecuciones, tasaciones inmobiliarias. Tramitaciones en alemán y en inglés. info@loebelgonzalez.com Tel. 935323975.

Advocat amb experiència per col·laborar en temes laborals i contenciós-administratiu. Mòbil 651722446.

Advocat d'Administració local, més de 9 anys d'experiència en administratiu, urbanisme i fiscalitat local s'ofereix per col·laborar per les tardes amb despatxos. Tel. 639077023.

Advocada amb despatx propi especialista en dret administratiu i urbanístic s'ofereix per a col·laboracions externes. Tel. 629569636.

Advocada interessada en col·laborar amb despatx especialitzat en dret matrimonial, de família o penal i en fer substitucions en judicis. Tel. 666391099.

Advocada especialitzada en temes de dret civil, mercantil i laboral s'ofereix per

col·laboracions en aquestes matèries, i/o la possibilitat de fer substitucions en judicis. Tel. 676894759.

Abogada colegiada se ofrece para colaboraciones en el ámbito penal, especialista en menores y violencia doméstica. Tel. de contacto: 620851773.

Abogada especialista en derecho, procedimiento laboral, gestión de recursos humanos y derecho de extranjería se ofrece para colaborar con otros despachos. Mónica 605251552.

Abogada experta en Protección de datos, más de 9 años, interesada en colaborar con otros abogados o despachos jurídicos. Yolanda, teléfono 686918577.

Abogada matrimonialista habilitada por el Trib. de la Rota de Madrid ofrece colaboración externa para la tramitación de nulidades canónicas. mryborra@icab.es / 658959205.

Abogada con experiencia de cinco años, busca colaboraciones externas en derecho civil, mercantil, penal menores y violencia doméstica. Tel. 610430108.

Despacho especialista en Aduanas y contratación internacional, con más de diez años de experiencia, se ofrece para colaborar con otros compañeros. Antonio, 935170319. aillan@dceabogados.com

Despacho especializado en matrimonial y familia, ofrece colaboraciones externas con otros despachos profesionales. Tel. 934760005 /655725179. despatx@apglex.com

Despacho especializado en procesal/civil/mercantil y extranjería, ofrece colaboraciones externas.

# Anuncis

Contactar con Sr. Didac Carrillo  
Tel. 932155695 dcarrillo@dc-  
abogados.com

Despatx d'advocats  
especialitzat en gestió laboral  
i Seguretat Social, s'ofereix  
per col·laborar en aquest  
àmbit amb altres despatxos.  
Tel. 931011931.

Especialista en Penal con  
doce años de ejercicio se  
ofrece para colaborar con  
otros despachos. Antonio  
Peñarroja Tel. 676451827 y  
934160011.

La Garriga. Propera obertura  
de despatx multidisciplinar  
i d'iniciatives empresarials.  
Àmbit internacional.  
S'ofereix participació  
i/o col·laboracions. Tel.  
627381294.

Perito judicial inmobiliario.  
Todo tipo de tasaciones  
de inmuebles, ratificación  
en juicio, valoración de  
viviendas, terrenos, naves  
industriales en toda Cataluña.  
Tel. 645412400.

Propietat industrial i  
intel·lectual, Advocat amb 9  
anys d'experiència en patents,  
marques i drets d'autor  
s'ofereix col·laboracions en  
aquestes matèries. jmrovira@  
icab.cat 636471784.

Abogada en BCN y Buenos  
Aires, 12 años de experiencia  
y despacho en estas  
ciudades. Ofrece obtención de  
documentos legalizados de  
Arg.-Brasil-todo Mercosur  
www.estudiolapampa.com  
938931524/938145547.

## Diversos

Vendo solar de 800m2.,  
para vivienda unifamiliar  
en Vallirana, urbanización  
La Selva Negra Catalana.  
Al corriente de pagos y

obligaciones. Tel. 699564646.  
sanahuja@icab.es

Vendo muebles de oficina,  
impecablemente cuidados,  
de madera maciza, con mesa  
sala juntas, sillones de cuero,  
librerías. Razón María del Mar  
670856102 por las mañanas.

Venc Dúplex al centre històric  
de Sant Joan Despí, prop  
Renfe. 130m2 de vivenda,  
100m2 de local, 50m2  
terrassa. Ideal per despatx o  
vivenda-negoci. 390.000€.  
627753448.

Vendo mesa despacho y  
"back" con ruedas (cajón  
para carpetas colgantes)  
madera color veis claro y pies  
metálicos, (menos de 1 año)  
precio 300€ Anna 61645743.

Bruc/Mallorca, se vende  
vivienda apta para despacho,  
90m2, y 15 de terraza. Tel.  
932070280 y 615050408.

Piso en Còrsega/Muntaner,  
de 80m2 en Finca Regia.  
4 Habitaciones (1 doble).  
Comedor, Cocina y Baño  
completo. Suelo tipo  
Hidráulico. Ascensor. A  
reformular. Tel. 932008801.

Venta de edificio completo  
de 10 apartamentos de 45m2  
en BCN, (Poble Sec) nuevos  
estrenar, equipados, para  
alquiler diverso/turístico,  
envío fotos. 1.85 mill€. Tel  
639308108.

Vendo apartamento en  
Malgrat de Mar, por  
215.000€. Con piscinas, tenis  
y zona infantil con columpios.  
Joan 605251553.

Es ven plaça de pàrking gran  
a la Plaça Miquel Ferrà, al  
costat de Pi i Margall. PK  
vigilat 24 h. Urgeix Vendre.  
Gran oportunitat. Pilar  
610517091.

Llugo casa a Sant Feliu de  
Guíxols amb capacitat per a 9  
persones. A deu minuts a peu  
de la platja i el passeig. Per  
quinzenes, setmanes o caps  
de setmana. Tel. 639788601  
Gloria.

Se alquila piso frente a  
la ciudad de la justicia.  
95m2. Cuatro habitaciones.  
Dos baños completos. Tel.  
934518246.

Ideal para jardineros y  
agricultores aficionados:  
alquilo terreno en Vallirana.  
amlg1006@hotmail.com

Abogada ICAB trilingüe  
castellano, catalán e inglés,  
ofrece servicios de traducción  
jurídica directa e inversa de  
calidad. Tel. 699450338,  
mcorreoneo@icab.es

Es ven terreny a Lloret de  
Mar. Urbanització Els Pinars,  
a 2 km del centre de Lloret.  
Finca semiplana de 517m2  
amb vistes al mar. Preu  
65.000€. Tel. 676176463.

Sitges Port Aiguadolç Alquiler  
por semanas durante todo el  
año, piso de 25 m2 ideal para  
2 personas. Desde 350€/  
semana en temporada baja. +  
info www.vacances-location.  
net

Verano, alquiler estudio  
amueblado (dos camas) en  
la campana (marbella) a 3  
kms de Puerto Banús, 500€  
semana. Jesús 610229995.

Es ven pis alt a l'Eixample  
esquerra, C/ Tamarit/  
Viladomat 110 m2, 4 hab. gran  
balco, 2 wc, a/a, finca amb  
ascensor, preu 420.000€. Tel.  
685111425.

Vendo Skoda Octavia  
Combi rs del 2008. Diesel.  
47.000km. full equip, xenon,  
siempre parking. negro.  
16.000€. Tel. 659668922.

Venc Ford Focus platejat,  
matrícula VU, 130.000KM,  
al día d'ITV i revisions.  
Perfecte estat, sempre  
aparcat a pàrking. Tel.  
627513007.

Vendo Peugeot 607  
automático. Año 2001.  
Gasolina. 93000 Km. Teléfono  
GSM fijo. Azul metalizado.  
Control velocidad. 6.000€.  
Tel. 607298132.

## DEMANDES

### Despatx a compartir

Abogado. BUSCA despacho  
sin muebles, mínimo de  
12m2, exterior, no fumador.  
Precio máximo 250€ más  
IVA. Tel. 914904651, y Móvil  
616192004.

### Diversos

Es busquen companys que  
vulguin compartir base  
de dades de El Derecho  
Editores per 20€/mes cada  
un. Interessats dirigiu-vos  
a oscar@abogados.cat Tel.  
656365640.

### Col·laboracions

Despacho de Barcelona,  
precisa incorporar Letrado  
con experiencia en RC,  
Derecho de Daños, Derecho  
de Circulación y Accidentes  
de Trafico. 932389999 -  
626563186.

Despacho en Badalona  
precisa colaboradores en  
penal, laboral y extranjería.  
Interesados ponerse en  
contacto en mcruz@grup2.  
com o al 933988230.

Urgeix contactar amb  
advocat/ada especialitzat  
en patrimoni per a possibles  
col·laboracions. Tel.  
933775559.